



# Smithsonian

## *National Museum of Natural History*

### Register to the Papers of John L. Fischer and Ann K. Fischer

Laura Lathrop

Digitization and preparation of these materials for online access  
has been funded through generous support from the Arcadia Fund.

February 2007



National Anthropological Archives  
Museum Support Center  
4210 Silver Hill Road  
Suitland, Maryland 20746  
Business Number: Phone: 301.238.1310  
Fax Number: Fax: 301.238.2883  
naa@si.edu  
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

## Table of Contents

Collection Overview .....	
Administrative Information .....	1
Biographical Note .....	2
Scope and Contents .....	4
Arrangement .....	4
Names and Subjects .....	
Container Listing .....	
Series 1: Records and Correspondence, 1948-1985 .....	6
Series 2: Truk, 1949-1984 (bulk 1949-1953) .....	8
Series 3: Ponape, 1839-1984 (bulk 1947-1984) .....	11
Series 4: New England, 1954-1968 (bulk 1955-1968) .....	24
Series 5: Japan, 1940-1985 (bulk 1961-1964) .....	25
Series 6: Academic Work, 1946-1974 .....	31
Series 7: Photographs, 1899-1974 (bulk 1942-1974) .....	32
Series 8: Microfilm, undated .....	36
Series 9: Sound Recordings, 1959-1976, 1961-1976 .....	37

## Collection Overview

<b>Repository:</b>	National Anthropological Archives
<b>Title:</b>	John L. Fischer and Ann K. Fischer papers
<b>Date:</b>	ca. 1942-1985
<b>Identifier:</b>	NAA.2013-16
<b>Creator:</b>	Fischer, Ann K. Fischer, John Lyle, 1923-1985
<b>Location:</b>	Original sound recordings are in cold storage.
<b>Extent:</b>	31.71 Linear feet ((65 boxes, 1 manuscript folder, and 128 sound recordings) )
<b>Language:</b>	Collection is primarily in English. Some materials are in Trukese, Nuokuoro, Japanese, and Russian.
<b>Summary:</b>	<p>This collection contains John and Ann Fischer's correspondence, field notes, manuscripts, microfilm, sound recordings, and photographs relating to their work in Micronesia, Japan, and New England. Most of the materials in this collection were produced or collected by John. Although some materials have been identified as Ann's work, not all folders containing her notes have been so identified. Since John and Ann often collaborated, some of their notes are also intermixed. Materials relating to Truk and Ponape make up the bulk of the series. They not only include John and Ann's field notes but also administrative materials relating to John's position as District Anthropologist and District Island Affairs Officer. Because they returned at various times to visit and update data, there are documents on Ponape from 1949 as well as from the 1970s and in between. The Fischers' work in Japan is also well-represented in the collection along with their research for John and Beatrice Whiting's Six Cultures Project. The collection also contains a number of psychological tests administered by John and Ann during their research in Ponape and Japan. The sound recordings are mostly related to Ponape, with additional recordings from Japan. Several of the photographs are from Micronesia, some of which were taken by Harry Clifford Fassett. There are also some photos from Japan as well as personal photographs. Additional items in the collection include John's correspondence and papers he wrote as a student.</p>

---

## Administrative Information

### Acquisition Information

These papers were donated to the National Anthropological Archives by Richard A. Marksbury in 2013.

## Related Materials

More materials relating to John and Ann Fischer can be found in other collections at the National Anthropological Archives. MS 7516 "Documents relating to scientific investigations in Micronesia" contains the Fischers' 1954 East Caroline Handbook. More of John's correspondence can be found in the Southern Anthropological Society Records and in Saul Herbert Riesenbergs Correspondence series under the Records of the Department of Anthropology. The American Indian Chicago Conference Records contains Ann's correspondence.

Harvard University's Tozzer Library and the Bishop Museum also hold some of John's original Ponapean field notes.

## Processing Information

In 2009, the sound recordings were separated from the collection and moved to the audio cabinets. Loose notes were separated from the recordings and placed in a folder titled "[Audio ephemera]" and filed with the rest of the collection.

Processed by Laura Lathrop

Encoded by Jocelyn Baltz, July 2012

## Preferred Citation

The John L. Fischer and Ann K. Fischer papers, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution.

## Restrictions

Access to psychological tests administered by John and Ann Fischer during their research in Ponape and Japan is restricted. Access to the John L. Fischer and Ann K. Fischer Papers requires an appointment.

## Conditions Governing Use

Contact repository for terms of use.

---

## Biographical Note

Ann Kindrick Fischer was born on May 22, 1919 in Kansas City. She completed her undergraduate work at the University of Kansas with a B.A. in Sociology in 1941. During World War II she lived in Washington, D.C. working as registrar at the School of Advanced International Studies. At the time she was briefly married to her first husband, James Meredith.

In 1946 Ann entered Radcliffe College's graduate program in the Department of Anthropology. As a student at Radcliffe, she met John Fischer, who was a student at Harvard. In 1949 she traveled to the Caroline Islands to study Trukese mother and child training and to marry John, who had obtained a position as District Anthropologist of the U.S. Trust Territory of the Pacific Islands. During their time in Micronesia, the two lived a year in Truk and three years in Ponape. While in Ponape, Ann taught English in a middle school as part of her anthropological research. She completed her dissertation, "The Role of the Trukese Mother and Its Effect on Child Training," and was awarded her Ph.D. in Anthropology in 1957.

Her interest in childrearing continued when she returned to Massachusetts from Micronesia. From 1954 to 1957, she worked as a research assistant on the Ford Foundation Six Cultures Project under the direction of John and Beatrice Whiting. Ann and her husband collaborated in a study of children in a New England town, which resulted in their 1963 article "The New Englanders of Orchard Town, USA." In 1961 and 1962, Ann and John worked together again to study childrearing in Japan, focusing on psychology and family life. When they returned from Japan, they did a follow-up study of a Japanese community in San Mateo, California.

In 1959, Ann became the first anthropologist to hold a training fellowship in biostatistics and epidemiology at Tulane University's School of Public Health and Tropical Medicine. She joined their faculty and also taught at the Tulane School of Social Work (1960-1966) and the Anthropology Department of Newcomb College (1968-1971). In addition, Ann served as consultant to the Peace Corps on Micronesia.

Although she continued to write extensively on families and children throughout her career, her interests also included medicine, the role of women, and minority rights. She particularly became interested in the Houma Indians, publishing her article "History and Current Status of the Houma Indians" in 1965. An active supporter of the Houma Indians, she played an integral role in eliminating segregation in the school system in their area.

On April 22, 1971 Ann died of cancer at the age of 51.

Selected Bibliography:

- Edmonson, Munro S. "Ann Kindrick Fischer." *Women Anthropologists: Selected Biographies*. Ed. Ute Gacs, et al. Urbana and Chicago: University of Illinois Press, 1989.
- Halpern, Katherine Spencer. "Ann Fischer 1919-1971." *American Anthropologist*, New Series, Vol. 75, No. 1. (Feb., 1973), pp. 292-294.
- Marshall, M. and M. Ward. "John (Jack) Fischer (1923-1985)." *American Anthropologist*, New Series, Vol.89, No.1 (Mar., 1987) 134-136.

John Lyle Fischer was born in Kewanee, Illinois on July 9, 1923. His undergraduate work began at Harvard in 1940 but was interrupted by his military service during World War II. During the war he studied Japanese and served as both an interpreter and translator in the Marines. Following the war he returned to Harvard to complete his B.A. in 1946. His undergraduate honors thesis was entitled "Japanese Linguistic Morphology in Relation to Basic Cultural Traits."

John continued on at Harvard for his graduate studies in the Department of Social Relations, earning his Masters degree in Anthropology in 1949. That same year he married Ann Kindrick Meredith on his birthday. The two were stationed in Micronesia where John served as District Anthropologist (1949-1951) for the Naval Administration and later as the District Island Affairs Officer (1951-1953) under the Interior Department Administration.

When he and his family moved back to Massachusetts, he returned to his academic studies at Harvard. Drawing upon his fieldwork in Micronesia, he completed his dissertation, "Language and Folktale in Truk and Ponape: A Study in Cultural Integration," in 1954 and received his PhD from Harvard the following year. Work on the dissertation led to a lifelong interest in folklore and linguistics as well as Truk and Ponape. He revisited Ponape several times in the late 1960s and early 1970s.

From 1954 to 1955 John collaborated with his wife to study comparative child-rearing in New England. In the early 1960s, they once again conducted fieldwork together, this time in Japan, studying the psychological dynamics of family life. They later did a follow-up study of a Japanese community in San Mateo, California. Just before his death, John was planning another research trip to Japan.

In 1958, John obtained a faculty position at Tulane University teaching social anthropology. He served as chair of the Department of Anthropology from 1969 to 1971 and taught at the university until his death. By 1979 Fischer had learned Russian and taught for a year at the University of Leningrad. Fischer was also a Visiting Professor at the University of Pittsburgh in 1975 to 1976. In addition, he was active in various professional societies and consulted with several national organizations. He was co-author of 8 books as well as author of many articles and book chapters.

Following Ann's death from cancer, Fischer married Simonne Cholin Sanzenbach, who was also a professor at Tulane, in 1973. They shared many interests and published an article together in Japanese, "The Nature of Speech According to French Proverbs," in 1983.

At the age of 61, John passed away on May 16, 1985.

---

## Scope and Contents

This collection contains John and Ann Fischer's correspondence, field notes, manuscripts, microfilm, sound recordings, and photographs relating to their work in Micronesia, Japan, and New England. Most of the materials in this collection were produced or collected by John. Although some materials have been identified as Ann's work, not all folders containing her notes have been so identified. Since John and Ann often collaborated, some of their notes are also intermixed.

Materials relating to Truk and Ponape make up the bulk of the series. They not only include John and Ann's field notes but also administrative materials relating to John's position as District Anthropologist and District Island Affairs Officer. Because they returned at various times to visit and update data, there are documents on Ponape from 1949 as well as from the 1970s and in between. The Fischers' work in Japan is also well-represented in the collection along with their research for John and Beatrice Whiting's Six Cultures Project.

The sound recordings are also mostly related to Ponape, with additional recordings from Japan. Several of the photographs are from Micronesia, some of which were taken by Harry Clifford Fassett. There are also some photos from Japan as well as personal photographs. Additional items in the collection include John's correspondence and papers he wrote as a student. Psychological tests administered by John and Ann during their research in Ponape and Japan are also in the collection.

---

## Arrangement

This collection is arranged in 9 series: (1) Records and correspondence, 1948-1985; (2) Truk, 1949-1984 [Bulk 1949-1953]; (3) Ponape, 1839-1984 [Bulk 1947-1984]; (4) New England, 1954-1968 [Bulk 1955-1968]; (5) Japan, 1940-1985 [Bulk 1961-1964]; (6) Academic Work, 1946-1974; (7) Photographs, 1899-1974 [Bulk 1942-1974]; (8) Microfilm, undated; (9) Sound Recordings, 1947-1976 [Bulk 1959-1976]

---

## Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- Caroline Islanders
- Caroline Islands
- Child rearing -- Japan
- Child rearing -- New England
- Chuukese (Micronesian people)
- Folklore -- Caroline Islands
- Japan -- Child rearing
- Japanese language
- Language and languages -- Documentation
- Music -- Caroline Islands
- New England -- Child rearing
- Nurses -- anthropological study
- Polynesian languages
- Ponape
- Truk language

Cultures:

- Caroline Islanders
- Caroline Islands
- Chuukese (Micronesian people)
- Japan -- Child rearing
- New England -- Child rearing
- Ponape

Types of Materials:

- Photographs
- Sound recordings

## Container Listing

### Series 1: Records and Correspondence, 1948-1985

**Scope and Contents:** This series mostly contains professional and some personal correspondence of John Fischer. Also in the series are John and Anne's employments records (mostly from their time in Micronesia), financial records, and a newspaper clipping announcing John and Ann's marriage. More correspondence can be found intermixed with John and Ann's notes through the collection.

Box 1	Uriel Hadley (1956-1957), 1956-1957
Box 1	Indiana, 1963, 1963
Box 1	[ASAO Meetings and Related Material, 1972-74], 1972-1974
Box 1	[ASAO Newsletters], Winter '73, Spring '73, 1973
Box 1	<a href="#">Kim Bailey: 2 translations, 1975, 1975</a>
Box 1	[Correspondence, 1948-1956], 1948-1956
Box 1	Correspondence, 1957-67, 1957-1967
Box 1	Correspondence, 1968-1969, 1968-1969
Box 1	Correspondence, 1970-72, 1970-1972
Box 2	Correspondence, 1973-74, 1973-1974
Box 2	Correspondence, 1975-77, 1975-1977
Box 2	Correspondence, 1978-79, 1978-1979
Box 2	Correspondence, 1980-82, 1980-1982
Box 2	Correspondence, 1983-85, 1983-1985
Box 2	Correspondence, undated, undated
Box 3	[Personal Records, Miscellaneous] (1949-1959, 1972-1974), 1972-1974, 1949-1959



Box 3	Miscellaneous [Personal Newspaper Clippings: JLF and Ann marriage; JLF's brother's wedding], undated, undated
-------	---

[Return to Table of Contents](#)

## Series 2: Truk, 1949-1984 (bulk 1949-1953)

**Scope and Contents:** John and Ann Fischer worked in Truk and neighboring islands in the East Caroline Islands from 1949-1953. During that time John acted as an Anthropological Field Consultant for the Civil Administration Unit, Truk District, for the Trust Territory of the Pacific Islands. The job involved visiting other small islands to familiarize himself with and monitor their populations and activities. His administrative reports are part of this file. In addition, the series contains field notes of both John and Ann. Often field notes of official activities are mixed with anthropological field notes. Some of Ann's field notes appear to have been updated with John's annotations during the 1970s. The series also contains papers by John, Ann, and others. Folders containing psychological tests of individuals have been restricted.

More documents related to Truk can be found in Series I: Correspondence, Series III: Ponape, Series VI: Academic Work, Series VII: Photographs, and Series VIII: Microfilm, and Series IX: Sound Recordings.

### Subseries 2.1: Administration

Box 4	Land District, undated, undated
Box 4	[Reports and Petitions (July 1949-October 1949)], 1949 July-October
Box 4	Reports, Notes, 1949-1953, 1949-1953
Box 4	Reports and Field Trip Notes, 1949-50, 1949-1950
Box 4	Report: Land Tenure in the Truk District, 1950, 1950
Box 4	Government Field Trips-Reports and Notes, 1949-50, 1949-1950
Box 5	Official Reports (Oct. 49-April 51), 1949 October-1951 April

### Subseries 2.2: Notes

Box 5	Notes (handwritten, 1949-1953), 1949-1953
Box 5	[Book of Notes, in Trukese], undated, undated
Box 5	[Notes-Life Histories], undated, undated
Box 5	[Notes-Breadfruit], undated, undated
Box 5	Ann: Truk Field Notes, p. 1-104, undated, undated
Box 6	Field Notes, pp. 110-203 (typed 8/19/49-9/8/49), 1949 August 19-September 8
Box 6	Field Notes, pp. 210-351 (typed 9/19/49-10/28/49), 1949 September 19-October 28

Box 6	Romonum Census and Miscellaneous Notes, undated, undated
-------	--

---

### Subseries 2.3: Folktales and Songs

Box 6	[Folktales], undated
-------	----------------------

Box 6	[Folktales (Oedipus)], undated, undated
-------	---

Box 6	[Images of Siblings in Folk Narratives], undated, undated
-------	---

Box 6	Song Tales Correlations, undated, undated
-------	---

---

### Subseries 2.4: Language

Box 6	<a href="#">Language Notes, undated, undated</a>
-------	--

---

### Subseries 2.5: Psychological Tests

Box 7	Drawings, Romonum and Truk, August, 1949 (Ann Fischer), 1949 August
-------	---

Box 7	1950: Romonum and Truk, Rorschach Tests (Ann Fischer) Restricted until 2015, 1950
-------	---

Box 7	Rorschachs: Truk and Ponape (Romonum), 1951, 1951
-------	---

Box 7	[Rorschachs] 1951 Restricted until 2016, 1951
-------	---

Box 7	Draw a Man [Handwriting, Maps], undated, undated
-------	--

---

### Subseries 2.6: Residence and Kinship

#### Box 7

Box 7	Romonum Census [1949, Ann], 1949
-------	----------------------------------

Box 7	Truk and Ponape Census, 1950, 1950
-------	------------------------------------

### Moen Census, 1952, 1952

#### Box 7

---

Box 7	Census [1953, Ann], 1953
-------	--------------------------

Box 7	Notes (handwritten) [Land and Kinship, 1949 & 1950], 1949-1950
-------	--

Box 7	Swartz, Rom. Res., undated, undated
Box 8	Swartz: Personality and Structure: A Study in Political Acquiescence; Situational Determinants of Kinship Terminology, 1960, undated, 1960, undated
Box 8	Field Notes-Residence, 1950, 1956, 1984, 1950, 1956, 1984
Box 8	Variation in Trukese Marital Residence, undated, undated
Box 8	[Papers and Draft Papers, Goodenough and Fischer], 1955, 1958, 1983-1984, 1955, 1958, 1983-1984
Box 8	Correspondence re Residence, 1955-1959, 1980, 1982-1983, 1980, 1955-1959, 1982-1983

---

### Subseries 2.7: Manuscripts and Papers

Box 8	Truk Medicine, 1949, 1975-1977, 1949, 1975-1977
Box 8	Fixation in Trukese Medicine, 1973, 1977, 1977, 1973
Box 8	Japanese Schools for the Natives of Truk, Caroline Islands, 1961, 1961
Box 8	Papers and Workshops, June 12, 1970, 1970 June 12
Box 8	The Role of the Trukese Mother and Its Effect on Child Training (1950), 1950
Box 8	Origins of Trukese Privacy Patterns, undated, undated

---

[Return to Table of Contents](#)

## Series 3: Ponape, 1839-1984 (bulk 1947-1984)

**Scope and Contents:** The series on Ponape includes administrative papers and notes on history (which include the German and Japanese occupations) taken from several previous researchers in the Carolines. Also included are the Fischers' own notes from their various periods of residency there during the 1950s and 1970s as well as manuscripts and papers. The manuscripts section contains not only papers related specifically to Ponape but also later papers on such issues as the origins, spread, distribution and comparative relationships of language as well as a discussion of art and culture. There are also papers by other people, including Saul H. Riesenbergs "The Cultural Position of Ponape in Oceania." The notes cover such topics as folklore, kinship, and language. Other notes include a preliminary look at ruins and potential archeology sites. Also in the series are Rorschach and TAT tests carried out in schools in 1951 and 1952 on Ponape and nearby islands. These tests have been restricted (Boxes 38-42).

More documents related to Ponape can be found in Series I: Correspondence, Series II: Truk, Series VI: Academic Work, Series VII: Photographs, Series VIII: Microfilm, and Series IX: Sound Recordings.

### Subseries 3.1: Administrative

Box 9	[History, Correspondence], 1914, 1946-1950, 1946-1950, 1914
Box 9	Miscellaneous, 1947-1949, 1947-1949
Box 9	Truk and Ponape (1949-50) (includes map of military storage), 1949-1950
Box 8	[Documents 1950, typed], 1950
Box 9	Notes, 1949-9/29/50, handwritten & typed, 1949-1950 September 29
Box 9	Notes, 10/2/50-12/14/50, handwritten & typed, 1950 October 2-December 14
Box 9	Notes, 1951, handwritten, handwritten & typed, 1951
Box 10	Notes, 1952, handwritten & typed, 1952
Box 10	"Early Texts" [includes Court Vocabulary], 1950-51, 1950-1951
Box 10	Legal Reports, 1951, 1951
Box 10	Quarterly Report, 1950, 1950
Box 10	Quarterly Report, 1951, 1951
Box 10	Record of Ponape Congress, 1952, Official Documents, handwritten & typed, 1952
Box 10	Notes, 1953, 1953

Box 10	Land, 1947-50 (2), 1947-1950
Box 11	Land-Residence, [Uh Census Data 1952], (1950-52), 1950-1952
Box 11	[Newsletters and Articles about Islands – Background], 1952-1953, 1952-1953
Box 11	Copies of Correspondence of Shigeru Kaneshiro (1950-57), 1950-1957
Box 11	[Copies of Correspondence and Report of W. Alexander], 1977, 1977
Box 11	Net Dispute—Confidential, (1950-52) [1 of 2], 1950-1952
Box 11	Net Dispute—Confidential, (1950-52) [2 of 2], 1950-1952
Box 11	[Report on Father Costigan, 1951], (handwritten and typed), 1951
Box 11	Gov't. Personnel, 1970, 1970
Box 11	Alcohol Related Events from Pete Hill, July 1974, 1974 July

---

### Subseries 3.2: Notes

Box 12	Ann's field notes, 1949-1953, 1949-1953
Box 13	Drawings (separated from Ann's field notes, 1949 -1953), 1949-1953
Box 13	Ann's Notes, typed, 1953 (2 folders), 1953 2 Folders
Box 13	Ann's Caroline Field Notes, 1957-58 (bound), 1957-1958
Box 14	JLF: Caroline Field Notes, 1957 (bound), 1957
Box 14	JLF: Caroline Field Notes, 1957-58 (bound), 1957-1958
Box 15	Land, Names, Kinship [& Adoption] Out Islands, (copies of records 1947-48, handwritten notes (June 1950-May 1951), 1947-1948, 1950 June-1951 May
Box 15	Field Trip Notes (September 16 - November 9, 1949), 1949 September 16-November 9
Box 15	[Field Notes-Ann] (1949), 1949
Box 15	"Early Texts" (1949-1951), 1949-1951
Box 15	Field Notes, 3/29/49-6/20/49, Feefen, handwritten & typed, 1949 March 29-June 20

Box 16	Field Notes, 7/13/49-8/12/49, Moen, typed, 1949 July 13-August 12
Box 16	Field Notes, 11/20/49-4/14/50, typed, 1949 November 20-1950 April 14
Box 16	Field Notes, 4/15/50-8/27/50, typed, 1950 April 15-August 27
Box 16	Field Notes, typed, disc 48 side1-51a Side 1, 1948-1950, 1953, 1953, 1948-1950
Box 16	Field Notes, typed, disc 51a Side 2-57 Side 2, p. 1, 1949-1958, 1949-1958
Box 16	[Ponape, Ulalu (Romanum), Fala Beguets maps, undated, undated]
Box 16	Field Notes, 1/8/49-12/22/49, handwritten], 1949 January 8-December 22
Box 16	Puluwat Notes (May-June 1950), 1950 May-June
Box 16	Field Notes (1950-51), 1950-1951
Box 17	Field Notes (typed, including administrative, 1950-51), (2 folders), 1950-1951 2 Folders
Box 17	Ruins, 1951, 1951
Box 17	Report: Ponape Archeological Survey, 1977, 1977
Box 17	Sailing Canoe Trip, December 1, 1952, 1952 December 1
Box 17	Spiral Notebooks (2) (selections translated April '58), [Books I and II, March 1951], March 1951, April 1958
Box 17	Land (1951-52), 1951-1952
Box 17	Miscellaneous [Notes] (1951-52), 1951-1952
Box 17	Miscellaneous (1949-72), 1949-1972
Box 18	Field notes, typed (1952-53), PP. 825-1184 (some missing), 1952-1953
Box 18	[Handwritten and typed, 1953], 1953
Box 18	[Handwritten, 1953], 1953
Box 18	[June 23-26, 1953], 1953 June 23-26
Box 18	[June and July, 1953], 1953 June-July
Box 18	Lekelek - Misc. Field Notes, (1954-61), 1954-1961

Box 18	Book of Fractions, undated, undated
Box 19	[Pregnancy and Birth] (includes Ann's notes), 1950-1953, 1950-1953
Box 19	[Church], 1950-1951, 1950-1951
Box 19	Church "Youth" Organizations, undated, undated
Box 19	Field Notes, 1968 (handwritten), 2 folders, 1968 2 Folders
Box 19	Questionnaire, Nan Uh Census, 1970, 1970
Box 19	Field Notes, 1970, 1970
Box 19	July, 1971, 1971 July
Box 19	Summer 1971, 1971
Box 20	September, 1971 (Sept. 3-19 and Nov. 3, 1971), 1971 November 3, 1971 September 3-19
Box 20	Medicine (1971-72), 1971-1972
Box 20	Summer 1972, 1972
Box 20	Summer 1972, Ponape I, 1972
Box 20	Summer 1972, II, Saladak, 1972
Box 20	July 1972, Books I & II, 1972 July
Box 20	July 1-24, 1972, Large Book, 1972 July 1-24
Box 20	Large Book I, 1973, June 20-July 20, 1973 June 20-July 20
Box 20	Large Book II, Summer 1973, 1973
Box 20	Book I, Summer 1973, Pohnpei, 1973
Box 20	Book II, Summer 1973, Pohnpei, 1973
Box 21	Field Notes, 1973-74 [includes maps], 1973-1974
Box 21	Book I, Summer 1974, 1974
Box 21	Book II [includes maps], 1974, 1974



Box 21	August 1974, I and II, 1974 August
Box 21	[NEH 1968 and 1972], 1968, 1972
Box 21	[Blood Pressure Study], 1963, 1968, 1970-1971, 1963, 1968, 1970-1971
Box 21	[Conferences and Projects, 1968-70], 1968-1970
Box 21	Fr. Maigret's Journal (19th century with transcribed notes by Jean Charlot), 1839, 1959, 1977, 1839, 1959, 1977
Box 21	Girschner: Ethnographie der Insel Ponape, probably 1922, probably 1922
Box 21	Hambruch - Subvol 1, Tales and Texts in Ponape, undated, undated
Box 22	Hambruch - Subvol 3, Part I, Ruins, 1936, 1936
Box 22	Hambruch - Subvol 3, Tales, Parts 1-5, Eilers, Introduction, undated, undated
Box 22	Hambruch - Subvol 3, Tales, 6-9, Indices, undated, undated

---

### Subseries 3.3: Atolls

Box 22	Anderson: Report on Botanical Field Work on Arno Atoll, Marshall Islands (1950), 1950
	Language-S.H. Elbert, Kapinga & Nukuoro Word List, 1946, 1946
Box 22	Aitel Nukuoro, 1952 [hand-drawn map], 1952
Box 22	Nukuoro & Kapinga Tales [Correspondence Fischer-Emory], 1934, 1949, 1952, 1957-1958, 1957-1958, 1952, 1949, 1934
Box 22	Nukuoro [History 1958], 1958
Box 22	Nukuoro (1950-53), [Notes and Vocabulary], 1950-1953
Box 22	Kapinga [hand-drawn map--Ann], undated, undated
Box 22	Kin, 1949, 1949
Box 22	Tuttunnap, May 4 1949, Language Notes, 1949 May 4
Box 22	Handwriting, 1950-1951, 1950-1951
Box 22	Story of Nukuoro's Tales, undated

## Subseries 3.4: Folklore

Box 23	Kurekoha (1950), (handwritten), 1950
Box 23	Folktales (1950), (handwritten), 1950
Box 23	A Book of Stories-1952, 1952
Box 23	"Early Texts" [Folktales and Songs], (December 1950-May 1953), 1950 December-1953 May
Box 23	Myths (1953), 1953
Box 23	<a href="#">Origin Legend &amp; Chants, (handwritten, 6/1/50, 4/15/52), 1952 April 15, 1950 June 1</a>
Box 23	Petrus, 5/8/50 & 5/18, handwritten, 1950 May 8-May 18
Box 23	<a href="#">Petrus [Chants and Tales, 1951, 1953], 1951, 1953</a>
Box 23	The Boy and the Shark [3 versions], 1953, 1953
Box 23	The Story of Two Boys, April 1966, 1966 April
Box 23	[Myths told by Garvin], undated, undated
Box 23	Totemic Myths, undated, undated
Box 23	[Proverbs] (1951-52), 1951-1952
Box 23	Tales [Typed Originals], Folder 1, 1949-1954, 1949-1954
Box 23	Tales [Typed Originals], Folder 2, 1950-1953, 1950-1953
Box 23	Miscellaneous, 1950-1951, 1950-1951
Box 24	[Notes, Stories, Proverbs] (1951-52) (handwritten, hard cover), 1951-1952
Box 24	[Vocabulary and Short Phrases] (1951) (handwritten, hard cover), 1951
Box 24	[Tales, Songs] (1952), (handwritten, hard cover), 1952
Box 24	[Notes, Stories] (1952) (handwritten, hard cover), 1952
Box 24	[Notes, Stories, Manuscript abstract] Oedipus, 1965, 1965
Box 24	Riesenberg: Ponapean Tales, 1954, 1954

Box 25	[Field Notes, 1951], [Book of Legends-Ersin Sandos], 1951
Box 25	2 Books in Possession of Etuet, March 1951, 1951
Box 25	[Field Notes April 1951], [story by Alipendo in Uh], 1951 April
Box 25	[Ritig's book, April 1953]; Riting's Manuscript, translation 11/53, 1953 April-November
Box 25	[Silten's book, I & II, February 1951], 1951 February
Box 25	[Silten's book, III & IV], April 1951, 1951 April
Box 25	Silten's Manuscript, typed, February 16, 1951, 1961 February 16
Box 25	Moses Manuscript, typed, 1954, 1954
Box 25	Isiaro Manuscript, typed, 1951, 1957, 1951, 1957
Box 25	Folktales: Koasoi: en Kawa Kan, Legends of Micronesia, Book 2, Origin of Kava (typed), 1950-1953, 1950-1953
Box 25	[Tales]: Lizard Family, Boys and Birds, Brother-Sister Incest, Five Brothers, 1951-53, 1951-1953
Box 25	1949-53, Songs of Truk and Ponape, 1949-1953
Box 26	Songs, May 1949-June 1953, 1949 May-1953 June
Box 26	Truk Songs [Songs and Song Notes, typed], 1949-1954, 1949-1954
Box 26	Truk and Ponape Love Songs, 1949-51, Correspondence re Songs, 1956-59, Paper: Notes on Sociology and Psychology of Some Ponapean Love Songs, 1949-1951, 1956-1959
Box 26	Dance Songs, Legends, Etuet, 4/19/51, 1951 April 19
Box 26	<a href="#">K. Bailey: Ponape Music, 1976-1978, 1976-1978</a>
Box 26	<a href="#">[Notes on K. Bailey recordings], undated, undated</a>
Box 26	Notes for Recordings, 1950, 1973, 1950, 1973
Box 26	<a href="#">Myths, Truk and Ponape, 1951 (handwritten) [Folktales &amp; Songs], 1951</a>
Box 26	Folk Songs [Miscellaneous], 1913, 1950, 1950, 1913

Box 26	<a href="#">Song for a Woman's Seated Dance [and others], 1972, 1972</a>
Box 26	Sarapihn MS, Lasialap, [Folktales and Songs] 1975, 1975
Box 26	Songs, Spells, and Texts [June 1953], 1953 June
Box 26	<a href="#">[Spells and Chants], (1973-74), 1973-1974</a>
Box 26	[Spells and Chants], (handwritten), (hard cover notebook, 1951-54), 1951-1954
Box 26	Spells, Miscellaneous, 1953-1962, 1953-1962
Box 27	[Folktales Words] (1971-74), 1971-1974
Box 27	Truk-Ponape Tales Index [Lists and Tales], 1953, 1953
Box 27	[Contents of Various Collections of Tales, Code for Punch Cards, Code of Informants], undated, undated
Box 27	Tales: Foreign and Ponape [working copies], 1949-1953, 1949-1953
Box 27	Japanese Meter, undated, undated
Box 27	Truk-Ponape Tales-IBM, completed, undated, undated
Box 27	Tales Corpuses, 1946, 1956-1960, 1956-1960, 1946
Box 1951	Tale Structure, 1951, 1951
Box 27	[Myth and Folktale Analysis], 1951-1952, 1951-1952
Box 27	Truk-Ponape Tales, Miscellaneous [Analysis], (1), 1950-1958, 1950-1958
Box 27	Truk-Ponape Tales, Miscellaneous [Analysis], (2), undated, undated
Box 27	Truk-Ponape Tales [Texts, typed], 1949-1953, 1949-1953
Box 28	Punch cards, Ponape Tales, undated, undated
Box 29	Punch cards, Ponape Tales, undated, undated
Box 30	#1: Folktale Notes, 1950-70, includes Truk (index cards), 1950-1970
Box 31	#2: Folktale Notes, 1950-70, includes Truk (index cards), 1950-1970
Box 32	#3: Folktale Notes, 1950-70, includes Truk (index cards), 1950-1970

Box 33	#4: Folktale Notes, 1950-70, includes Truk (index cards), 1950-1970
--------	---

Box 34	Ponape Tales, 1949-1953, 1949-1953
--------	------------------------------------

---

### Subseries 3.5: Kinship

Box 35	[Kin Terms, Draft Paper "Kinship Organization"], 1953, 1973, 1953, 1973
--------	---

Box 35	Life Histories "Kin" (1950), 1950
--------	-----------------------------------

Box 35	Adoption, November 1965, 1965 November
--------	--

Box 35	[Genealogies], undated, undated
--------	---------------------------------

Box 35	Miscellaneous, 1949-1950, 1966, 1949-1950, 1966
--------	---

---

### Subseries 3.6: Language

Box 35	Ms. Borrowed from Isiaro [Preliminary to Luelen], 1951-1952, 1951-1952
--------	--

Box 35	Luelen Introduction, undated, undated
--------	---------------------------------------

Box 35	Luelen MS, Mills, 1963, 1963
--------	------------------------------

Box 35	Luelen, Related Matter, 1930, 1934, 1948, 1954, 1963, 1930, 1934, 1948, 1954, 1963
--------	--

Box 35	Luelen R's Notes, etc., 1953, 1953
--------	------------------------------------

Box 35	Luelen Glossary, undated, undated
--------	-----------------------------------

Box 35	Luelen MS with copy of Original, undated, undated
--------	---

Box 36	Vocabulary & Grammar, 1950-1952, 1950-1952
--------	--

Box 36	Notes (March 30-April 20, 1949), 1949 March 30-April 20
--------	---

Box 36	Notes (March 21-May 24, 1949), [includes kinship language], 1949 March 21-May 24
--------	--

Box 36	Notes (June 7-18, 1949), [includes some kinship language], 1949 June 7-18
--------	---

Box 36	Learning Ponapean (1953), 1953
--------	--------------------------------

Box 36	Tagalog Phonology, undated, undated
--------	-------------------------------------

Box 36	Correspondence with Swadesh and Martin, 1955-1956, 1955-1956
Box 36	Diagram-Branching Tree of Language Distribution, undated, undated
Box 36	Memorandum on Ponapean Orthography, 1950, 1950
Box 36	Notes (Ann), undated, undated
Box 36	[Teaching English], undated, undated
Box 36	1950-52, 1950-1952
Box 36	Mokil-Pingelap, undated, undated
Box 36	[Draft Paper: Ponapean Identity, Notes], undated, undated
Box 36	Abstract: Ethnic Identities on Ponape Island, Micronesia; Traditional Literature and the Development of Ethnic Identity on Ponape, Caroline Islands; The Individual as a Crucial Locus of Culture, 1973, 1978, 1973, 1978
Box 36	The German Land Reform, undated, undated
Box 36	Art Styles and Cultural Cognitive Maps, undated, undated
Box 36	Statistical Comparisons Between Cultures-original, [working draft], undated, undated
Box 36	Statistical Comparisons Between Cultures – Final Draft, undated, undated

### Subseries 3.7: School

Box 37	Stories, Word List, Arithmetic Guide Book, 1953, 1959, 1953, 1959
Box 37	Booklet, 1955, 1955
Box 37	Duwen Kapat oh Katohrohr, 1959, 1959
Box 37	Ponape Int. School Papers, 1949, 1949
Box 37	School Drawings, c. 1950, circa 1950
Box 38	TAT – Ponape Protocols, undated, undated Notes: Box 38 Restricted until 2025
Box 38	TAT (101-106, Ponape Island), undated, undated

Box 38	TAT (107-109, Ponape Island), undated, undated
Box 38	TAT (110-114, Ponape Island), undated, undated
Box 38	TAT (115-120, Ponape Island), undated, undated
Box 38	TAT (121-126, Ponape Island), undated, undated
Box 39	TAT (127-132, Ponape Island), undated, undated Notes: Box 39 Restricted until 2025
Box 39	TAT (134-142, Ponape Island), undated, undated
Box 39	TAT (150-154, Ponape Island), undated, undated
Box 39	TAT (155-156), undated, undated
Box 39	TAT (201-205, Pingelap), undated, undated
Box 40	TAT (206-213, Pingelap), undated, undated Notes: Box 40 Restricted until 2025
Box 40	TAT (301-307, Mokil Island), undated, undated
Box 40	TAT (308-315, Mokil Island), undated, undated
Box 40	TAT (316-318, 350-351, Mokil Island), undated, undated
Box 40	TAT (no numbers, Ponape Island), undated, undated
Box 40	TAT (no numbers, Kapinga), undated, undated
Box 41	TAT (no numbers, Kusiae), 3 folders, undated, undated 3 Folders Notes: Box 41 Restricted until 2025
Box 41	TAT (no dates, Kusiae), 2 folders, undated, undated 2 Folders
Box 41	TAT (no numbers, Ngatik), May 1952, 1952 May
Box 41	[Introduction] Ngatik, undated, undated
Box 42	TAT-Mixtures and Miscellaneous, undated, undated Notes: Box 42 Restricted until 2025
Box 42	Instructions for TAT Coding, Data, undated, undated

Box 42 [Rorschachs] (1951), 1951

---

### Subseries 3.8: Manuscripts and Papers

Box 43 Cultural Continuity and Social Change (Introduction, Part One: State Loyalties, Part Two: Kinship Loyalties, Part Three: Comparison with Neighboring Cultures (Comments), 1976, 1976

Box 43 Two Variants by the Same Informant [original & final drafts], undated, undated

Box 43 Totemism on Truk and Ponape, undated, undated

Box 43 Totemism and Allergy, 1958, 1958

Box 43 Ponapean Conceptions of Incest (2nd draft), undated, undated

Box 43 Some Characteristics of Kava Drinkers on Ponape (draft), 1974, 1974

Box 43 Sex, Nature, and Culture in Ponapean Myth, 1973, 1973

Box 43 Traditional Poetry of Ponape, undated, undated

Box 43 The Persistence of Traditional Feasts in Ponape, 1979, 1979

Box 43 Images of Siblings in Folk Narrative: Truk and Ponape, undated, undated

Box 43 Government Anthropologists in the Trust Territory of Micronesia; The Responsibilities of Anthropologists to Pacific Islanders, 1977, 1977

Box 43 Manuscript for Book, undated, undated

Box 43 1955-56, 1955-1956

Box 43 The Language and Structure of Spells on Ponape, undated, undated

Box 43 Phonetic Symbolism and Literacy, Koenig and Fischer, undated, undated

Colloquium HO5-Language Origins; Further Comment on the Origin of Language, undated, undated

Box 43 Grasping and the Gesture Theory of Language, 1984, 1984

Box 43 The Speech Community of Ponape, Caroline Islands, 1966, 1966

Box 43 Honorific Speech and Social Structure: A Comparison of Japanese and Ponapean, undated, undated



Box 43	Magical Initiation in the Origin of Language, 1981, 1981
Box 44	Three Ponapean Manuscripts: Translations, 1958 (2 copies, bound), 1958
Box 44	Riesenberg, S.H.: The Cultural Position of Ponape in Oceania (dissertation), undated, undated

---

[Return to Table of Contents](#)

## Series 4: New England, 1954-1968 (bulk 1955-1968)

**Scope and Contents:** This series primarily contains materials related to Ann and John Fischer's research on childrearing in New England for the Ford Foundation Six Cultures Project directed by John and Beatrice Whiting. Also in the series are lectures and papers by the Whitings. At the end of the series are Ann's notes studying the Children's Medical Center in Boston as a research associate at the hospital.

Box 45	Acton Notes (August 1954-March 1955) I, 1954 August—1955 March
Box 46	Acton Notes (August 1954-March 1955) II, 1954 August—1955 March
Box 47	Whiting Study-Contract, Introduction to Orchard Town, 1958, 1964-1965, 1958, 1964-1965
Box 47	[Behaviors] Acts Classification, undated, undated
Box 47	Discipline Control, undated, undated
Box 47	Attitudes, Nature of Child, Learning, Rules of Conduct for Children, Influence Techniques, undated, undated
Box 47	Rating-Ranking Scales, undated, undated
Box 47	Correspondence, 1956-62, 1956-1962
Box 47	Outlines: Ethnographies, Techniques, 1956, 1956
Box 47	Coding, 1957-1958, 1957-1958
Box 47	Whiting Lectures [Tulane, 1968], 1968
Box 47	Scoring and Role Tabulations [1955-57, New England Study], 1955-1957
Box 47	Statistical Review, undated, undated
Box 47	Nursing Study Notes, Boston, 1957-1958, 1957-1958

[Return to Table of Contents](#)

## Series 5: Japan, 1940-1985 (bulk 1961-1964)

**Scope and Contents:** John and Ann worked closely together in Japan from 1961 to 1962. The data in this section were gathered by the Fischers as well as their Japanese assistants in the city of Fukuoka in elementary and middle schools from school records and psychological tests. Tests included the Rorschach, Semantic Differential, Draw-a-Man, and Form Preference tests. (Folders containing these tests are restricted.) In addition, they interviewed families about roles and structures within the family and collected information about the cultural background. The Fischers wrote a number of articles and presented papers based on this work.

Following their return to Tulane University, the Fischers carried out a small follow-up study in a Japanese community in San Mateo, California, gathering information about families and their cultural background. Fieldwork data were coded both by hand and by computer, analyzed, and summarized. Materials under *Subseries: Post Japan Fieldwork* consist largely of analysis and discussion of the vast amount of data they gathered in Japan. There is also a folder containing correspondence in 1985 relating to John's application for a Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) fellowship. The initials on some folders are JF (John Fischer) and AF (Ann Fischer).

**Related Materials:** More materials related to Japan can be found in Series VI: Academic Work, Series VII: Photographs, Series VIII: Microfilm, and Series IX: Sound Recordings.

### Subseries 5.1: Cultural Background

Box 48	JF: Journal [Sept. 14, 1961, original], 1961 September 14
Box 48	JF Journal (typed), September 14, 1961, 1961 September 14
Box 48	AF: [Diary] Sept. 1961, 1961 September
Box 48	[Errata for 1935 Census], 1935
Box 48	Japanese Uniforms, March 8, 1943, 1943 March 8
Box 48	Questionnaire and Interviews, October-November 1961, 1961 October-November
Box 48	[Fumitake Yamashita Interviews], October 1961- January 1962, 1961 October-1962 January
Box 48	Field Notes, Interviews 1961-62, (3 folders), 1961-1962 3 Folders
Box 48	Short Commentaries (Japanese) (English in Field Notes, 2), 1961-1962, 1961-1962
Box 49	AF [Field Notes], 1961-1962, 1961-1962
Box 49	Miscellaneous Notes, 1950, 1961-1962, 1965, 1950, 1961-1962, 1965
Box 49	Papers [Fischer], 1964-1965, 1964-1965

Box 49	People, Clubs, [News Clippings], 1962, 1962
Box 49	Papers of Others, 1964, 1964
Box 49	Movies, November 1961-May 1962, 1961 November-1962 May

## Subseries 5.2: Family

Box 49	Form Preference, Sample Family, undated, undated Notes: Restricted until 2032
Box 49	Parent Interviews, Nuclear Family Sample, 1 & 3 Ch., 1962, Fukuoka, 1962
Box 49	Forms from Families Interviewed (originals), undated, undated Notes: Restricted until 2032
Box 49	Samples of Forms, 1961, 1961
Box 49	Parent Interviews-Sample First and Second Interviews, Sample Stem Family, 3-child, April-July 1962, 1962 April-July
Box 49	Forms Filled Out Outside of Schools, mostly English students, 1961, 1961 Notes: Restricted until 2032
Box 49	Questionnaires (Japanese), undated, undated Notes: Restricted until 2032
Box 49	Japanese Originals, Translations [Interviews], 1961, 1961
Box 50	Japanese Originals, Translations [Interviews], 1954, 1961-1962, 1954, 1961-1962
Box 50	Japanese Originals [Interviews], 1961-1962, 1961-1962
Box 50	Original MS, Parent Interviews, (2 folders), 1962, 1962 2 Folders
Box 50	Family Interviews [First] (typed), 1962, 1962
Box 50	Parent Interviews, Pretest by Family, 1962, Fukuoka (typed), 1962
Box 50	Original Manuscripts (English) [Information About Children by Their Parents], 1962, 1962
Box 50	Transcriptions, 1963-1964, 1963-1964
Box 50	Illness Stories, April-June 1962, 1962 April-June

Box 50	Dreams, Sample, undated, undated Notes: Restricted until 2032
Box 51	[Family Composition, Forms, Originals in Japanese, (2 folders), August 1961, 1961 August 2 Folders
Box 51	Family Structure (typed), October-November 1961, 1961 October-November
Box 51	From CH [Family Structure, directions, coding], undated, undated
Box 51	Tallies on Presence of Grandparents and on Dreams, August 1963, 1963 August
Box 51	Pictures-Happy Family, collected outside schools, undated, undated
Box 51	Family Roles [Semantic Differential Data and Paper], 1963-1964, 1963-1964
Box 51	Sibling Roles, undated, undated
Box 51	[Miscellaneous Notes], 1957, 1961-1962, 1957, 1961-1962

### Subseries 5.3: Tests

Box 51	Names of Children, ID Nos., undated, undated
Box 52	Coding, School Records, undated, undated Notes: Restricted until 2034
Box 52	Semantic Differential, 1965, 1965 Notes: Restricted until 2034
Box 52	Semantic Differential Coding, Individual Records, undated, undated Notes: Restricted until 2034
Box 52	Semantic Differential Coding, to be punched, 1963, 1963 Notes: Restricted until 2034
Box 52	Semantic Differential Coding, Summaries by Grade and Teacher, undated, undated Notes: Restricted until 2034
Box 52	Semantic Differential Coding, Findings, 1961-1962, 1961-1962 Notes: Restricted until 2034
Box 53	[Semantic Differential, Computer Analysis], (2 folders), 1958-1964, 1958-1964 2 Folders
Box 53	Rorschach, (2 folders), undated, undated

	2 Folders Notes: Restricted until 2038
Box 53	Form Preference [Instructions], undated, undated
Box 53	McElroy Form Preference, Individual Scores, undated, undated
Box 53	McElroy [form Preference] Ind. Test Scores Tabulated, undated, undated
Box 53	Associations to Form Preference Test, undated, undated Notes: Restricted until 2032
Box 53	[Test Results, 1961, Paper (in Japanese)], 1961
Box 53	Word Association [includes paper], 1974, 1974

#### Subseries 5.4: Books and Manuscripts

Box 54	Some Issues in the Study of Japanese Modal Personality, 1969, 1969
Box 54	The Interpretation of Dreams of Japanese Schoolchildren, undated, undated
Box 54	Draft Papers, Notes, Tallies, 1962, 1962
Box 54	Small book in Japanese, 1940, 1940
Box 54	Handwritten book Japanese, undated

#### Subseries 5.5: Results

Box 54	Statistics (Tallies), undated, undated
Box 54	Miscellaneous: Correspondence, 3 Photos, Transcript (Hisako & Mayumi, 1962-63), 1962-1963

#### Subseries 5.6: San Mateo

Box 54	Forms, 1962, 1962
Box 54	Interviews, 1962 [Project Data Sheets], 1962
Box 54	Interviews, Notes, 1965, 1965
Box 54	Interviews, Notes: Tanaka, for translation, 1961-1962, 1961-1962

Box 54	Parent Interviews, typed, 1962, 1962
--------	--------------------------------------

Box 54	Household Census, 1965, 1965
--------	------------------------------

Box 54	Terms of Personal Reference, 1965, 1965
--------	---

---

### Subseries 5.7: Post Japan Fieldwork

Box 54	Sampling Selection, undated, undated
--------	--------------------------------------

Box 54	Drawings [Data, Memos, Paper for AAA Meeting Nov. 1964], 1964 November
--------	--

Box 55	J[japanese] Dreams, 1962-1965, 1962-1965
--------	--

Box 55	Dream Questionnaires, Kyushu Univ. Students (Japanese), 1962-1963, 1984, 1962-1963, 1984
--------	--

Box 55	Dream Data, undated, undated Notes: Restricted until 2033
--------	--

Box 55	Dream R's, 1963, 1965, 1963, 1965
--------	-----------------------------------

Box 55	Dreams-Analysis of Variance, 1962, 1962
--------	---

Box 55	J[japanese] Children's Dreams, Correlations, 1961-1962, 1965, 1961-1962, 1965
--------	---

Box 55	Dreams [Factor Analysis], 1962, 1965, 1965, 1962
--------	--

Box 55	Dreams [Analysis and Paper], 1962-1963, 1962-1963
--------	---

Box 56	[Tabulations-Sib types, self & parents], undated, undated
--------	---

Box 56	SD Analysis by Sib Types, 1962-1963, 1962-1963
--------	--

Box 56	Codes [correspondence re coding], undated, undated
--------	--

Box 56	[Tabulations-Correlations], undated, undated
--------	--

Box 56	Drawings [Reliability Trials, picture coding], 1964, 1964
--------	---

Box 56	Interoffice Memos, 1965, 1965
--------	-------------------------------

Box 56	Family Structure Results, undated, undated
--------	--

Box 56	Card 1- Family Structure, undated, undated
--------	--

Box 56	Card 2 - Dreams, undated, undated
Box 56	Card 3 - Listing (A. Fischer), undated, undated
Box 56	Card 4 - Analyses, Grades, Ratings, etc., 1963, 1965, 1965, 1963
Box 56	Proverbs, 1983, 1983
Box 56	Completed -- to be compared, undated, undated
Box 56	Progress Report (1963), 1963
Box 56	[Correspondence and Form for JSPS Research Fellowship, 1985], 1985

---

[Return to Table of Contents](#)



## Series 6: Academic Work, 1946-1974

**Scope and Contents:** This series mainly contains the academic work of John Fischer as an undergraduate, graduate, and doctoral student. There are also a few items that relate to his work as a professor.

### Subseries 6.1: Student

Box 57	Honors Thesis (B. A.): Japanese Linguistic Morphology in Relation to Basic Cultural Traits, (1946), Harvard University, 1946
Box 57	Graphology (1947), 1947
Box 57	Special [Examination], 1947, 1947
Box 57	Thesis Proposals (1949 & 1953), 1953, 1949
Box 57	Thesis Abstract (1954), 1954
Box 57	Dissertation (typescript): Language and Folktale in Truk and Ponape, A Study in Cultural Integration (1954), Harvard University, 1954
Box 58	Dissertation (bound): Language and Folktale in Truk and Ponape, A Study in Cultural Integration (1954), Harvard University, 1954

### Subseries 6.2: Professor

Box 57	[Final examination questions for courses taught] (1964), 1964
Box 57	[Class roll sheets] (1974), 1974

[Return to Table of Contents](#)

## Series 7: Photographs, 1899-1974 (bulk 1942-1974)

**Scope and Contents:** This series consists of prints, negatives, and 35 mm slides. The prints include a scrapbook of 1950 photos from Moen Island in the Carolines. (For preservation reasons, the photos have been removed from the scrapbook pages.) Other photos of the Caroline Islands spanning the years 1953-1974 can be found in this series along with those taken by Harry Clifford Fasset in 1899-1900. The photos by Fasset are copies of images from the National Anthropological Archives. The series also contains a 1942 photo of John as a yeoman in the United States Naval Reserve; Fischer's home and surroundings in 1947, Cambridge, MA when he was at Harvard; and a Japanese wedding.

### Subseries 7.1: Prints

Box 59	1942-47, 1942-1947
Box 59	Glencoe, IL, Skokie Golf Course, Sept. 47, Glencoe Beach, Skokie River, 1947 September
Box 59	Cambridge, [MA], undated, undated
Box 59	Photos Taken by Harry Clifford Fasset, 1899-1900 and others, n.d., 1899-1900, Undated
Box 59	Photo album of Moen Island, 1950 [photos and album pages removed from binder], 1950
Box 59	Uh, Caroline Islands, May-June, 1953, 1953 May—June
Box 59	Ponape [group photo, n.d.], undated
Box 59	Hokozaki, Sand Ceremony [no date, probably 1962], probably 1962, undated
Box 59	Net Landscape, 1973, 1973
Box 59	Kolonia, Miscellaneous, developed August 1974, 1974 August
Box 59	Kolonia 1973; Kolonia, airport, 1973; Kolonia mangrove 1973; Kolonia, Pete Hall, 1973, 1973
Box 59	Unidentified, developed 8/28/74, 1974 August 28
Box 59	Ersin, Johnny Moses, Paul Blugarm, Carl Koehler, 1973, 1973
Box 59	August 74 -- Kolonia and Net, 1974 August
Box 59	Matolenin trip, 1st day; 2nd day; 3rd day, and Uh, developed August 1974, 1974 August

Box 59	Lt. Fischer [Personal, Unidentified, Japan?], undated, undated
Box 59	[Personal] Smith, Mary Anne's Graduation, developed August 1974, 1974 August
Box 59	Smith, Kolonia, developed August 1974, 1974 August
Box 59	Moroko's Wedding, undated, undated
Box 59	Miscellaneous, 1936, 1951, 1966, 1970, 1970, 1951, 1966, 1936
Box 59	Ponape, August 1968, 1968 August

### Subseries 7.2: Slides

Box 60	N.M., 1947, 1947
Box 60	Mesa Verde, 1949, 1949
Box 60	Map of Caroline Islands and Micronesia, [glass, 2 slides], undated, undated
Box 60	Ponape & Truk, 1949; Puluwati & Moen, 1950; Moen, 1949-50, 1953, 1949-1950, 1953
Box 60	Miscellaneous, Caroline Islands, 1953, 1953
Box 60	Kyoto, Japan, tourist slides, undated, undated
Box 60	[Personal] Nikko, undated, undated

### Subseries 7.3: Negatives

Box 61	Unzen trip [undated, probably 1961-62]; Hakata Okundi [undated , probably 1961-62], probably 1961-1962, undated
Box 61	Kobe trip, Takamiya; Kobe trip [undated, probably 1961-62], probably, undated
Box 61	Hakozaki, January 1962, 1962 January
Box 61	Kyoto [1], [2], undated, undated
Box 61	Undokai; Talaki Wedding; Unidentified (Japan?); [undated, probably 1961-62], probably 1961-1962, undated
Box 61	[Roll 1], [Roll 2], [Roll 3], all unidentified, undated, undated

Box 61	[Roll 4], [Roll 5], (loose in box), all unidentified, undated, undated
Box 61	Truk, 1950, 1950
Box 61	Puluwati & Moen, 1950; Fefen, 1953, 1950, 1953
Box 61	Uh, 1953, 1953
Box 61	Uh, 1953 ?, 076 N34, probably 1953
Box 61	Uh -- See Chart, 147 N34 [undated, probably 1953], probably 1953, undated
Box 61	See Chart 147 N34 [undated, unidentified], undated
Box 61	Ponape, etc. N34 074 [undated, probably 1953], probably 1953, undated
Box 61	Ponape, 1953, 1953
Box 61	Ponape [undated], undated
Box 61	[Unidentified], undated, probably 1953, probably 1953, undated
Box 62	Ponape, August 1968, 1968 August
Box 62	Ersin, Johnny Moses, Paul Blugarm, Carl Koehler, 1973, 1973
Box 62	Matolenin trip 1st day; 2nd day; 3rd day, and Uh, 1974, 1974
Box 62	Net Landscape, 1973, 1973
Box 62	Kolonia, Miscellaneous, undated, undated
Box 62	Kolonia 1973; Kolonia, airport, 1973; Kolonia mangrove, 1973; Kolonia, Pete Hall, 1973, 1973
Box 62	Kolonia and Net, [developed August 1974], 1974 August
Box 62	Lt. Fischer [Personal, unidentified, Japan?], undated, undated
Box 62	Unidentified, Personal, undated, undated
Box 62	[Personal] Smith, Mary Anne's Graduation, developed August 1974, 1974 August
Box 62	Smith, Kolonia, developed August 1974, 1974 August
Box 62	Nikko, Glencoe [IL], 1950, 1950

Box 62

Glencoe, undated, undated

---

[Return to Table of Contents](#)

## Series 8: Microfilm, undated

**Scope and Contents:** This series contains microfilmed copies of a Japanese manuscript on Ponapean Customs; a manuscript by Paul Garvin on Ponapean grammar; and Marc J. Swartz's dissertation, "The Social Organization of Behavior: Relations Among Kinsmen on Romónum, Truk."

**Separated Materials:** There are also two acetate microfilm reels of drawings by the Fischers' Japanese informants. Because the two reels are off-gassing, they have been separated and placed in cold storage.

Box 63 Japanese MS., Ponapean Customs, undated, undated

Box 63 Garvin, P. Ponapean Grammar, undated, undated

Box 63 Swartz-Truk Thesis, undated, undated

Drawings from Japanese research (2 reels), undated, undated  
In cold storage

[Return to Table of Contents](#)

## Series 9: Sound Recordings, 1959-1976, 1961-1976

### 128 Sound recordings

**Creator:** Fischer, John Lyle, 1923-1985

**Language:** In English with materials in Trukese, Nuokuoro, Japanese, Russian

**Arrangement:** The numbering of the sound recordings is not consecutive throughout the subseries. 9.1 Ponape/Pohnpei SRs 1-64, 113, 126-128; 9.2 Koasati - Bel Abbey SRs 65-71; 9.3 Truk/Chuk SRs 72, 111, 112, 114-117, 119; 9.4 Misc. non Micronesia SRs 73-79, 82, 83, 86, 87, 90, 92-93, 97-110, 118, 120-125; 9.5 Unidentified SRs 80, 81, 84, 85, 88, 89, 91, 94-96.

**Scope and Contents:** This series consists of audio reels, audograph records, and cassette tapes. The bulk of these recordings include stories, chants, and music from Ponape. There is also an audograph record of Truk folktales. Most were recorded by John Fischer, but three recordings are music recorded by Kim Bailey. Notes for some of the recordings can found under Series III: Ponape. A few recordings are conversations in Japanese and learning aids for the Russian language. The recordings were not examined to confirm that the box descriptions match the contents.

The majority of the recordings in this series are Pohnpeian (items 1-64, 113, 126-128), consisting of songs, stories, spells, and other narrations. Some are in Trukese/Chuukese (72, 111-112, 114-117, 119), consisting of songs and folk tales. Many recordings are not cataloged because they are either unidentified (82-97) or consist of information in Pohnpeian or other language which was not translated. Some proper name spellings are inconsistent. Koasati recordings of Bel Abbey are included (65-71). There are single items in Ngatikese (13), and several in Japanese and Russian (75-81, 98-108) which deal primarily with language instruction. Researchers should consult full sound recording inventory list in the finding aid.

**Funding:** Digitization and preparation of these materials for online access has been funded through generous support from the Arcadia Fund.

**Topic:** Language and languages -- Documentation  
Truk language  
Ponape language  
Polynesian languages  
Russian language

**Genre/Form:** Sound recordings

**Culture:** Ponape  
Chuukese (Micronesian people)

Folder 64	[Audio ephemera]
	Notes: Notes separated from sound recordings boxes.

### Subseries 9.1: Ponape/Pohnpei

**Language:** Pohnpeian.

Item 1	Ponape I Songs, Gavin Riesenber, November 1966, 1966 November 1 Sound tape reel (7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 1 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 1 Side 1</a> Notes: Track 1 (Beg. BM Ponape 1): 1) Hymn : Rahn Kapeven (Joyous Day) 2) Chant : Song of San Deleur [p.155 L] 3) Song - Ancient, Song of beginning of Ponape 4) Kepir dance - part 1 Nett District
--------	--

- 5) Kepir - part 2
  - 6) Kepir - part 3
  - 7) Kepir - part 4
  - 8) Kepir - part 5
  - 9) Kepir - part 6
  - 10) Song of Wideningar (bringer of Rava)
  - 11) Song of beginning of Ponape by Andon Kindak of Sokas, October 8, 1947
  - 12) Nghis song by Andon Kindak [L p.159] "Kiri Kiridahn ahy pahn Soumwaw"
  - 13) "Usu dahyew me pahn Karado", a kepir (dance) song by Andon Kindak
  - 14) Song of beginning of Kava by Andon Kindak, dahme semendake sopin pūloi
- Track 2:
- 1) Kepir Song "Usu iyeweh Karado sahpwakat"
  - 2) "Wahr apwoat pwifipwil Sou Nahlang", a ngihs [?] song
  - 3) Wehu Song (Beg. BM Ponape 2)
  - 4) Gilbertese song by group of Sokas singers
  - 5) "Kupwur saminiminin tohn wehy tei kan" by Sokas singers
  - 6) Sapey song, Dec. 1[?], 1947
  - 7) 2nd Sapey song "hiamwahu..."
  - 8) Ancient chant about men from Yapa
  - 9) Group from Nett District: old songs, first
  - 10) 2nd song
  - 11) 3rd song
  - 12) 4th song "Nahnapas Uh," by hihno
  - 13) Story of Ilaken duhwey and Laken duhwey, Sept. 20, 1947
- 7 1/2 ips, dual track

## Item 2

Ponape II Old Songs, Gavin Riesenberger, September 29, 1947, November 1966, 1966 November, 1947 September 29

1 Sound tape reel (7 inch)

[Audio: Fischer SR 2 Side 2](#)

[Audio: Fischer SR 2 Side 1](#)

Notes: 7 1/2 ips, dual track

Track 1 (Beg. BM Ponape 2 conclusion and Ponape 3):

- 1) Announce September 20, 1947, end of BM Ponape 2
- 2) Dokia dance song, part 1 (Beg. BM Ponape 3)
- 3) Dokia dance song, part 2
- 4) Sapey dance song verse 1, "imenese tepin lokaya pwoat et"
- 5) Sapey dance song verse 2
- 6) Sapey dance song verse 3
- 7) Victory song, Nett District (from Spanish times)
- 8) Love song by Kadarihna
- 9) Gilbertese song (modern)
- 10) Ponapean athletic song, partly Japanese
- 11) "Hawaüan" yodeling
- 12) Gilbertese songs (modern) by 2 Gilbertese
- 13) Love song (modern)
- 14) Sokehs athletic song (modern)



- 15) Love song (modern) "Nahn ke dehr kapurypueyie"  
Track 2 (conclusion BM Ponape 3, part BM Ponape 4):
- 1) Amounee ABC song
  - 2) Kava song "Nahnapas Uh" by Kuan 9/29/47
  - 3) Hymns sung by preachers 9/29/47
  - 4) Kava preparation
  - 5) Preparing pigs
  - 6) More Kava
  - 7) Distribution of sugar cane
  - 8) Miscellaneous
  - 9) More Kava, main pounding
  - 10) More Kava
  - 11) Speech of Nanmarki

## Item 3

Ponape III Old Songs, November 1966, 1966 November

1 Sound tape reel (7 inch)

[Audio: Fischer SR 3 Side 1](#)[Audio: Fischer SR 3 Side 1](#)

Notes: 7 1/2 ips, dual track

Track 1 (Concl. BM Ponape 4, all Ponape 5):

- 1) Conclusion BM Ponape 4, Speech of Nanmarki
  - 2) Distribution of food (pig) at feast
  - 3) More Kava
  - 4) Conversation
  - 5) Song of Dolokey section (modern)
  - 6) Gilbert song (modern)
  - 7) Conch shell horn
  - 8) Ngihs origin of kava (good) (This has been inserted into a dull portion of the feast.)
  - 9) Kepir song "Usu dah yew me pahn kavada (good) by Nathaniel Abraham of Kito
  - 10) Kepir song "Pihr Karakarahk"
  - 11) Ngihs song
  - 12) "Ngisin sar" for successful fishermen, Aug. 29, 1947 by Nathaniel Abraham of Kito
  - 13) Repeat Ngihs of no. 8
- Track 2 (dub BM Ponape 6, Trl) (no documentation)

## Item 4

Ponape IV (Dub BM Ponape 6 Tr. 2, Track 2 [Dub BM Ponape 7]), undated, undated

1 Sound tape reel (7 inch)

[Audio: Fischer SR 4 Side 2](#)[Audio: Fischer SR 4 Side 1](#)Notes: no documentation, some repeats from other tapes e.g. PONAPE III  
7 1/2 ips

## Item 5

Nüükas Songs, Stories, February 1965, 1965 February

1 Sound tape reel (7 inch)

Tape [is] broken.

[Audio: Fischer SR 5 Side 1](#)

	<a href="#">Audio: Fischer SR 5 Side 2</a> Notes: 7 1/2 ips, dual track
Item 6	Nüükas Songs and Stories, Sisiima, Roaten, undated, undated 1 Sound tape reel (7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 6 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 6 Side 1</a> Notes: <i>Side 1:</i> Niño Martin (Ponape boy) - nüükas <i>Side 2:</i> Cecinia - Roaten - Cecinia (other illegible writing on reel)
Item 7	Nüükas, Antonia, undated, undated 1 Sound tape reel (7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 7 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 7 Side 1</a> Notes: <i>Side 1:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nüükas</li> <li>End of Nüükas story - Antonia end of chant - organ, Kytton Nulutsas [?] (needs checking)</li> </ul>
Item 8	Nüükas Life History, undated, undated 1 Sound tape reel (7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 8 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 8 Side 1</a>
Item 9	Traditional Music of Ponape, Reel One, August 1975-May 1976, 1975 August - 1976 May 1 Sound tape reel (7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 9</a> Notes: <i>Side 1:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>"Ngisin Souliken Na" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Madolenimw and Kiti</li> <li>"Ngisin Souliken Ant" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Kiti</li> <li>"Ngisin Souliken Ant" (koulin poadoapoad) performed by Nansauririn Kiti (Koropin David)</li> <li>"Ngisin Saudeleur" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr</li> <li>"Ngisin Saudeleur" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr</li> <li>"Ngisin Saudeleur" (koulin poadoapoad) performed by Sangoro Uh (Johnny Moses)</li> <li>"Koulin Salapwuk" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Uh</li> <li>"Ngisin Lipitahn" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Mohnwehr o sarapwahu</li> <li>"Koulin Salapwuk" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr</li> <li>"Epwihla" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Kiti</li> </ol>

- 11)"Epwihla" dance performance (koulin poadoapoad and koulin kahlek) performed by Serepihn Selewehr
  - 12)"Usu daiu" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
  - 13)"Ngisin mai" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
  - 14)"Pwongpwongich" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Uh
  - 15)"Wenindarak (?)" incomplete (koulin kahlek) performed by Serepihn Selewehr
- Side 2:
- 1) "Kimwendehla li kaine" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
  - 2) "Meselmwahu" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
  - 3) "Meselmwahu" (koulin poadoapoad) performed by Soulikin Mokud
  - 4) "Meselmwahu" (koulin poadoapoad and koulin kahlek) dance performance by Serepihn Selewehr
  - 5) "Dame Semen Dake" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
  - 6) "Dame Semen Dake" (koulin poadoapoad) dance performance by Serepihn Selewehr

## Item 10

Traditional Music of Ponape Reel Two, August 1975-May 1976, 1975 August - 1976 May

1 Sound tape reel (7 inch)

Notes:

Side 1:

- 1) "Koulin Mesenieng" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
- 2) "Ngisin wahren Eirike" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
- 3) "Ngisin wahren Eirike" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
- 4) "Koulin Kamisek - spoken" (koulin poadoapoad) performed by Sangoro Uh
- 5) "Kiole piripiri pwongpwongwet" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
- 6) "Ngisin sakau" (ngis ) performed by Serepihn Selewehr
- 7) "Ehpwen Uh" rea and spoken (ehpw) performed by Sangoro Uh
- 8) Ehpw untitled performed by Souliken Awak Pah
- 9) Ehpw untitled - spoken and read - performed by Sangoro Uh
- 10) Sukusuk sakau (wedding at Rohi) (keseng I) performed by group
- 11) Four sakau songs (koulin sakau) performed by group at Rohi and Uh
- 12) Sukusuk sakau (keseng I) performed by group at Isihmwas and Net
- 13) Three sakau songs (koulin sakau) performed by group at Isihmwas and Net

Side 2:

- 1) Sakau ceremony (koulin kaping) performed by group at Isihmas and Kiti

- 2) Sukusuk! (kava-pounding rhythms) (koulin keseng I) performed by kava pounders at Isihmas and Kiti
- 3) Kava song (koulin marekeiso) performed by group
- 4) Sukusuk! (kava-pounding rhythms) (koulin keseng I) performed by kava pounders at Isihmas and Kiti
- 5) Koulin peren performed by Bermin Wells
- 6) Koulin peren performed by Bermin Wells
- 7) Koulin limpoak performed by Bermin Wells
- 8) Koulin tomw performed by Bermin Wells
- 9) Koulin poadoapoad - spoken and read - performed by Sangoro Uh (Johnny Moses)
- 10) Koulin Lasialap (koulin poadoapoad) performed by Sangoro Uh
- 11) I pwilipwilisang mwahu (koulin poadoapoad) performed by Sangoro Uh

## Item 11

Traditional Music of Ponape Reel Three, August 1975-May 1976, 1975 August - 1976 May

1 Sound tape reel (7 inch)

[Audio: Fischer SR 11 Side 2](#)

[Audio: Fischer SR 11 Side 1](#)

Notes:

Side 1:

- 1) Kadawado performed by Sangoro Uh (Johnny Moses)
- 2) Kadawado performed by Serepihn Selewehr at Kiti
- 3) Kadawado performed by Nansauririn Kiti (Koropin David)
- 4) "Usu ieu ehka" (koulin poadoapoad) performed by Sein Kiti
- 5) "Usu ieu ehka" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
- 6) "Usu ieu ehka" (koulin poadoapoad) performed by Nansauririn Kiti
- 7) "Usu ieu ehka" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Net Cultural Center
- 8) "Usu ieu ehka" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Metik at Net
- 9) "Ngisen Lepen" ( kedepwedepw poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Net
- 10) Make makarado (koulin moaloale) performed by Serepihn Selewehr
- 11) "I men mo manaman (incomplete)" (koulin moaloale) performed by Serepihn Selewehr
- 12) "Ngisin Na Lepen" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Lohd
- 13) "Ngisin Na Lepen" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Lohd
- 14) "Ngisin Na Lepen (incomplete)" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Lohd
- 15) "Pwoud katikidier" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Nansehleng
- 16) "Pwoud katikidier" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Net Cultural Center at Nansehleng
- 17) "Pwoud katikidier" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Net Cultural Center at Nansehleng

- 18)"Pwoud katikidier" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Net Cultural Center at Nansehleng
- 19)"Sewi ehu lallal nan" (koulin poadoapoad) performed by Sein Kiti at Diadi
- 20)"Sewi ehu lallal nan" (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr at Diadi
- 21)"Sewi ehu lallal nan" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Net Cultural Center at Diadi
- 22)"Sewi ehu lallal nan" (koulin poadoapoad) performed by Pwinen Metik at Diadi
- 23)"Pineu pinepina" (koulin poadoapoad) performed by Sein Kiti
- 24)Wendini pwong..." (koulin poadoapoad) performed by Serepihn Selewehr
- 25)Koulin lehp performed by Serepihn Selewehr
- 26)Unidentified performed by Serepihn Selewehr
- 27)Wehin performed by Serepihn Selewehr at Merika
- 28)Koulin marekeiso performed by kava pounders at Wene

Item 12                      Recording sent from V[ern] Carroll, Nukuoro Atoll (via Ponape) Caroline Islands to John Fischer, undated, undated  
                                  1 Sound tape reel (3 inch)  
                                  [Audio: Fischer SR 12 Side 1](#)  
                                  [Audio: Fischer SR 12 Side 2](#)  
                                  Notes:                V[ern] Carroll at Nukuoro Atoll to Prof. Fischer at Tulane University.  
                                                                 Contents unknown

Item 13                      Soahi Poad en Pohnpei, August 29, 1972, 1972 August 29  
                                  1 Sound tape reel (5 inch)  
                                  [Audio: Fischer SR 13](#)  
                                  Notes:                (Pilepilen Pwong Ngihs) Children Short Stories  
                                                                 7 1/2 ips

Item 14                      Ponapean Songs [?], undated, undated  
                                  1 Sound tape reel (5 inch)  
                                  [Audio: Fischer SR 14](#)  
                                  Notes:                7 1/2 ips  
                                                                 1) Limpok wet Keangie Apwel (SP)  
                                                                 2) Ale Nomw Kesiken kesikidi (SP)  
                                                                 3) Ahpwal Salapalap (Secret Seven)

Item 15                      Ngatikese Blue Grass, circa 1972, circa 1972  
                                  1 Sound tape reel (5 inch)  
                                  [Audio: Fischer SR 15](#)  
                                  Notes:                7 1/2 ips  
                                                                 1) Pisek, pwe solar amw [?] business rei  
                                                                 2) Ion wie amw ken udahn ahi  
                                                                 3) Kowe me I Eowehlki pwe kita pehsepeneier

Item 16                      Ponapean Ancient Song, circa 1972, circa 1972

1 Sound tape reel (5 inch)

[Audio: Fischer SR 16](#)

Notes: 7 1/2 ips

- 1) Ponapean Ancient Song by Ersin Santos. This song explaining the origin of "Pwelko"
- 2) Nanmorki Oh Isonanken ( A{?} Foor)
- 3) Limpok wet sower mi ni ibn ikiet - (Try Luck)
- 4) Wendo kitapadokade pilaik en limpok (Try Luck)

Item 17

Ponapean Songs by Bermin Well, circa 1972, circa 1972

1 Sound tape reel (5 inch)

[Audio: Fischer SR 17](#)

Notes: 7 1/2 ips

- Koulin Mahs opil
- Kosai en Mahs
- "Koul Podopod"

Item 18

Ponapean Songs, July 7-10, 1973, 1973 July 07-10

1 Sound tape reel (5 inch)

[Audio: Fischer SR 18](#)

Notes: 3 1/2 ips

- Kinkiridalen as pahn saimwan [?], July 7
- Mi pohn Dollap, July 8
- Koulin misinen [?], July 9
- Kirikiridelen ai pilea [?], July 10
- Ersin Sandos and Kierin Sonadan, songs of Sokelis[?]
- Ersin Sandos and Kierin Sonadan, dohsep dhres pahres se iner ngisen Nahu Fikend [?]

Item 19

Ponapean Pius Spells, July 23, 1973, 1973 July 23

1 Sound tape reel (5 inch)

[Audio: Fischer SR 19](#)

Notes: 1 7/8 ips

Some content listed on reel, illegible.

Item 20

Ponapean Songs [?], July 20, 1973, 1973 July 20

1 Sound tape reel (5 inch)

[Audio: Fischer SR 20](#)

Notes: 3 3/4 ips

- Piuhs koulin musoadong "Marshallase"
- Koaroahwun samwai [?] fragment
- Saraymhn layen ihs imeh koulin mahn loale [?]

Item 21

Ponapean Songs and Spells, 1967, 1973, 1973, 1967

1 Sound tape reel (5 inch)

Unknown original recording sources

[Audio: Fischer SR 21](#)

- Notes:
- Permihn Wehl, old songs, one tape 1967
  - Serepihn Selewehr, songs and spells from tapes 5, 2, 3, 6, 9

Item 22	SR 022, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch ) <a href="#">Audio: Fischer SR 22</a>
Item 23	Ponapean Songs and Spells by Serepihn, July 28-30, 1973, 1973 July 28-30 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 23</a>
Item 24	Ponapean Songs and Spells by Serepihn, July 28-30, 1973, 1973 July 28-30 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 24</a>
Item 25	Ponapean Songs by Ersin Santos and Kierin Sonadan, July 11 & 16, 1973, 1973 July 16, 1973 July 11 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 25</a> Notes: 3 3/4 ips <ul style="list-style-type: none"> <li>• (gismaemisik?)</li> <li>• Lohrep Dehres Eel, July 11, Dahme semen debe</li> <li>• Ourihse July 16, Lepen palikir wahr; kidam</li> <li>• Two lullabies, Epwihla</li> </ul>
Item 26	Ponapean Songs and Stories by Manuel Ladore, July 26, 1973, 1973 July 26 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 26</a> Notes: First track at 1 7/8 ips; remainder of tape at 3 3/4 ips <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuel Ladore of Awak Pah, story of kihs, songs at 1 7/8 ips</li> <li>• Manuel Ladore Songs: katawato at 3 3/4 ips</li> <li>• Songs of Spaniwar, winahn at 3 3/4 ips</li> <li>• Love Songs at 3 3/4 ips</li> </ul>
Item 27	Ponapean Songs by Paul Apidias, July 21, 1973, 1973 July 21 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 27</a> Notes: First track at 3 3/4 ips; remainder of tape at 1 7/8 ips <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apidias Paul: Dipwiniman at 3 3/4 ips</li> <li>• Apidias Paul: Dipwiniman at 1 7/8 ips</li> <li>• Pwihnin WKUKNS: modern [?] song at 1 7/8 ips</li> <li>• Masao Hadley.Taimwahn [?] at 1 7/8 ips</li> </ul>
Item 28	Alek Kirou Rohin; Nokoni Oun Oare, 1973, 1973 1 Sound recording (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 28</a> Notes: First track at 1 7/8 ips; second track at 3 3/4 ips <ul style="list-style-type: none"> <li>4.7: Alek Kirou Rohin</li> <li>9.5: Nokoni Oun Oare</li> </ul>
Item 29	Petrus, Talk, Chant, undated, undated

	<p>1 Sound recording (5 inch)  <a href="#">Audio: Fischer SR 29 Side 1</a>  <a href="#">Audio: Fischer SR 29 Side 2</a></p>
Item 30	<p>Sonfa &amp; ? Penno., undated, undated  1 Sound tape reel  <a href="#">Audio: Fischer SR 30 Side 2</a>  <a href="#">Audio: Fischer SR 30 Side 1</a></p>
Item 31	<p>Ponapean Songs by Ersin [Santos], July 31, 1973, August 2, 1973, 1973 August 2, 1973 July 31  1 Sound tape reel (5 inch)  <a href="#">Audio: Fischer SR 31</a>  Notes: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ersin: katawatou, July 31</li> <li>Perenis Sonlikin Samwai, [August 2]</li> </ul> </p>
Item 32	<p>Ponapean Dance Songs and Lullaby, Sakau, July 30, 1973, 1973 July 30  1 Sound tape reel (5 inch)  <a href="#">Audio: Fischer SR 32</a>  Notes: 1 7/8 ips  San Peren Uh &amp; [ ?] &amp; others at feast for Wasai as judge:  Dance songs: Onohnley, Pwog[?]io, ai mwaimwand, ukuwei, e tuhle, kamwida, re mehisi, uru at Murand Peidak, Dehpehk &amp; Takaieu, lullabies....Sarapihn, dance songs, Wm. Pirens's old man caulau, Lepen Palikir etc. - Sarapihn</p>
Item 33	<p>Ponapean Spells by Ersin Santos: Ngisin San Deleur, June-August 1974, 1974 June-August  1 Cassette tape  <a href="#">Audio: Fischer SR 33 Side 2</a>  <a href="#">Audio: Fischer SR 33 Side 1</a>  Notes: Ersin Sandos San Deleur June 28, 1974; Sopin Lahmasaw; two boys lu[?] and spells; August 7, 1974 Li 2 men mi doloni wanik  Ersin Santos and Ersin Sandos are assumed to be the same person.</p>
Item 34	<p>Sarapihn : Stop the Sun, undated, undated  1 Cassette tape  <a href="#">Audio: Fischer SR 34</a>  Notes: Sarapihn and Serepihn seem to refer to the same person.</p>
Item 35	<p>Ponapean Stories and Songs by Sarapihn S[elewehr], recorded by Alan Burdick, November 29, 1973, 1973 November 29  1 Cassette tape  <a href="#">Audio: Fischer SR 35 Side 1</a>  <a href="#">Audio: Fischer SR 35 Side 2</a>  Notes: Side A Yihs recorded 29 Nov[ember] 1973: <ul style="list-style-type: none"> <li>Yisin sakau eel myth, 23-48</li> <li>Iseu girl</li> <li>Eel who ate Sau Areu, 60-89</li> </ul> Side B:</p>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S[o]atkawai</li> <li>• Lokaiahnmeig</li> <li>• Masalamwau</li> </ul>
Item 36	<p>Ponapean Stories and Songs by Sarapihn S[elewehr], recorded by Alan Burdick, July 12-14, 1974, 1974 July 12-14</p> <p>1 Cassette tape</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 36 Side 2</a></p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 36 Side 1</a></p> <p>Notes: Side A:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yisin Pipwinwai 12/vii/74</li> <li>• Story of Kononio 13/vii/74</li> <li>• Apwalap: coming of foreigners (sung)</li> </ul> <p>Side B:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apwalap cont' 14/vii/74</li> <li>• Yisin wahr me kohdo pahsoan ke3en Pohnpei</li> <li>• 2 lullabies lih 2men mi pohndden [?] Walik</li> <li>• Fish and birds of clams[?] re kopwn yier [?] nam Dan Sokele</li> </ul> <p>Sarapihn Siliwehr is also spelled Serepihn Selewehr it seems.</p>
Item 37	<p>loakihm of Saladak, August 1, 1974, 1974 August 1</p> <p>1 Cassette tape (sound cassette (60 min.); analog)</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 37</a></p> <p>Creator: Fischer, John Lyle, 1923-1985 Fischer, Ann K.</p> <p>Performer: loakihm of Saladak</p> <p>Language: Pohnpeian.</p> <p>Notes: Span[ish] gov[ernmen]t and Lepen Net Fischer Sound Recording 37</p> <p>Topic: Pohnpeian -- Interviews Language and languages -- Documentation Ponapeic languages</p> <p>Genre/Form: Interviews</p> <p>Culture: Pohnpeian (Micronesian people)</p>
Item 38	<p>Ponapean Interviews, July 29-30, 1974, 1974 July 29-30</p> <p>1 Cassette tape</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 38</a></p> <p>Notes: Sandiahko 29/vii/74 Liroar etc. Kilahdhse of Enipoas 30/vii/74 lamalam dendrm pasapaserek...; i pahn loalloale delin pirien...;sewio lallal nan Diadi...; royen mehn wene loaohkido...;kilel mwomwahdehr nan Dakaun...;KisinLopwon weriwer...;i men9i0 mwonalneki ehu keseng tigti...;usu ieu pwaraada pohn Eirin Nam</p>
Item 39	<p>Paul Benjamin, undated, undated</p> <p>1 Sound cassette</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 39 Side 2</a></p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 39 Side 1</a></p> <p>Notes: PB Tape II. Nahnsoused en Nett</p>

Item 40	Paul Benjamin, undated, undated 1 Sound cassette <a href="#">Audio: Fischer SR 40</a>
Item 41	Paul Benjamin, undated, undated 1 Sound cassette <a href="#">Audio: Fischer SR 41 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 41 Side 2</a> Notes: Hersin Sandon; Kodaron Saimon
Item 42	Paul Benjamin, undated, undated 1 Sound cassette <a href="#">Audio: Fischer SR 42 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 42 Side 2</a> Notes: Ekis lukwe #2 B ni B
Item 43	Ponapean Dance Rehearsal and Performance, July 8 & 13, 1974, 1974 July 8, 1974 July 13 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 43 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 43 Side 2</a> Notes: vii/8/74 Dance Rehearsal; Actual Performance of 13/vii/74: Masa laumwallin; Perek laumdew[?]; Lehptow [?] Kiti wehn ereperew wehm dokia komidai koul[in]
Item 44	WSZD Radio music, popular songs, August 14, 1974, 1974 August 14 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 44 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 44 Side 1</a>
Item 45	WSZD Radio music, popular songs, August 14, 1974, 1974 August 14 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 45 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 45 Side 2</a>
Item 46	Pohnsetia Sou Pwei kilewys [?], August 8 & 12, 1974, 1974 August 8, 1974 August 12 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 46 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 46 Side 1</a> Notes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sou Pwei 8/viii/74</li> <li>• Ngisin sar; katakato; 2 soati [?]</li> <li>• Sou Pwei 12/viii/74</li> <li>• parm Make yihs[?]</li> </ul>
Item 47	Johnny Moses, August 4 & 12, 1974, 1974 August 4 , 1974 August 12 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 47 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 47 Side 2</a> Notes: Side A:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lasliap chant 4/viii/74</li> <li>• 12/viii/74 to end of tape</li> </ul> Side B: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Two spells , 1 yihs about sandap[?] and sakau</li> <li>• Aug. 15, 'Likidengir' - WSZD popular songs</li> </ul>
Item 48	Johnny Moses, undated, undated 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 48 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 48 Side 1</a> Notes: <i>Side A:</i> Story of sakau and wideningar, Aug. 15 <i>Side B:</i> WSZD popular songs, Aug.17
Item 49	Ponapean Chant by Gregor Donre, 1973, 1973 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 49</a> Notes: Mailed Oct[ober] 10, 1973
Item 50	Lullabies (Ponape), August 16, 1973, 1973 August 16 1 Cassette tape (sound cassette (60 min.); analog) <a href="#">Audio: Fischer SR 50</a> Creator: Fischer, John Lyle, 1923-1985 Fischer, Ann K. Singer: Ladore, Hoseafina Ehpel, Aderi Donre, Elerisa Language: Pohnpeian. Notes: by Hoseafina Ladore, Aderi Ehpel and Elerisa Donre Fischer Sound Recording 50 Digitization and preparation of these materials for online access has been funded through generous support from the Arcadia Fund. Topic: Pohnpeian -- Songs Language and languages -- Documentation Ponapeic languages Culture: Pohnpeian (Micronesian people)
Item 51	Ponapean: A Chant and A Story by Elsihner Johnson, October 2, 1973, 1973 October 2 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 51</a>
Item 52	Ponapean Songs and Chants by Miguel Marquez, 1974, 1974 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 52</a> Notes: <i>Side A:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yihs, Mihkel Markus 4/vii</li> <li>• Yihs oh soahi : Pali 9/vii</li> <li>• Miguel Marquez yihs: usu ieu eh ka; isohkelekel ; mihmi kelepwel kahmar; menseyen ei/rohy me letie; kilitopw : wie dor mwei wet pwoud ketikidier/ Nalen Sehley 14/vii</li> </ul>

Item 53	<p>Ponapean Songs and Chants by Miguel Marquez, 1974, 1974 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 53</a> Notes: Miguel Marquez, 3 chants. Oct[ober]16</p>
Item 54	<p>Ponapean Sakusi [?], by Benjamin Lopez, August 10, 1974, 1974 August 10 1 Cassette tape Notes: B. Lopez = Kamihl=Sam, Sakusi=andohnio, Marquez</p>
Item 55	<p>Lux Grundman, undated, undated 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 55</a></p>
Item 56	<p>Carl Köhler, July 8 &amp; 23, 1974, 1974 July 23, 1974 July 8 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 56</a> Notes: <i>July 8, 1974:</i> Nahnawa, R. Nahbio <i>July 23, 1974:</i> Karayap, Songs of 2 soari</p>
Item 57	<p>Carl Köhler, July 8 &amp; 23, 1974, 1974 July 23, 1974 July 8 1 Cassette tape <a href="#">Audio: Fischer SR 57</a> Notes: <i>July 8, 1974:</i> Nahnawa, R. Nahbio <i>July 23, 1974:</i> Karayap, Songs of 2 soari</p>
Item 58	<p>Etuet Hadley (Nahnawa) Sansiahko (kiroun), July 2, 1974, 1974 July 2 1 Cassette tape (sound cassette (60 min.); analog) <a href="#">Audio: Fischer SR 58</a> Creator: Fischer, John Lyle, 1923-1985 Fischer, Ann K. Language: Pohnpeian. Notes: Fischer Sound Recording 58 Digitization and preparation of these materials for online access has been funded through generous support from the Arcadia Fund. Topic: Language and languages -- Documentation Ponapeic languages Culture: Pohnpeian (Micronesian people)</p>
Item 59	<p>Apiner Elias, yihs, July 6, 1974, 1974 July 6 1 Cassette tape (sound cassette (60 min.); analog) <a href="#">Audio: Fischer SR 59</a> Creator: Fischer, John Lyle, 1923-1985 Fischer, Ann K. Language: Pohnpeian. Notes: 1) Peilapahn Mwand Peidi... 2) Kanikihn Dapaudwnd[?] Fischer Sound Recording 59 1. Peilapahn Mwand Peidi... 2. Kanikihn Dapaudwnd[?]</p>

	<p>Digitization and preparation of these materials for online access has been funded through generous support from the Arcadia Fund.</p> <p>Topic: Language and languages -- Documentation Ponapeic languages</p> <p>Culture: Pohnpeian (Micronesian people)</p>
Item 60	<p>Pastor Norman (Lasialap), Story of kemisik, July 17, 1974, 1974 July 17</p> <p>1 Cassette tape</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 60 Side 1</a></p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 60 Side 2</a></p>
Item 61	<p>SR 061, undated, undated</p> <p>1 Sound cassette</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 61 Side 2</a></p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 61 Side 1</a></p>
Item 62	<p>SR 062, undated, undated</p> <p>1 Sound cassette</p>
Item 63	<p>SR 063, undated, undated</p> <p>1 Sound recording</p>
Item 64	<p>SR 064, undated, undated</p> <p>1 Sound recording</p>
Item 113	<p>No. 2: Songs. Protestant Church, Kolonia, Ponape, E. Caroline Islands, undated, undated</p> <p>1 Sound tape reel (5 inch)</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 113 Side 1</a></p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 113 Side 2</a></p> <p>Notes: 3 3/4 ips; "NOTE" PLAY COUNTER CLOCK WISE</p> <p>By: Ronkiti Group; Palikar Group; Oa Group; Nu Koror Group; Sapalep Group; Palang Group; "NOTE" PLAY COUNTER CLOCK WISE; Other side Nuukas life hist at end; L[???] Put on shelf with any other tape recordings; [?]Alimis, recorded Side I; Church songs other side</p>
Item 126	<p>Tape sent from J. L. Fischer to Mr. Vern Carroll, undated, undated</p> <p>1 Sound tape reel (3 inch)</p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 126 Side 2</a></p> <p><a href="#">Audio: Fischer SR 126 Side 1</a></p> <p>Notes: To Mr. Vern. Carroll, Nukuoro Atoll (via Ponape), Caroline Is., Pacific Ocean; From J. L. Fischer, Sociology &amp; Anthropology, Tulane University, New Orleans 18, LA</p>
Item 127	<p>Ponape, miscellaneous, 1967, 1967</p> <p>1 Sound disc (Audograph SoundWriter)</p>
Item 128	<p>Nukuoro tales &amp; Isiaro ms., undated, undated</p>

## 1 Sound disc (Audograph SoundWriter)

## Subseries 9.2: Koasati - Bel Abbey

Language: North American Indian languages.

Item 65 Koasati, Bel Abbey combined with Sicily tales, October 20, 1959, May 23, 1963, 1959 October 20, 1963 May 23  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 65 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 65 Side 2](#)  
Notes: 3 3/4 ips  
*Side 1:* Bel Abbey sentences and vocabulary (3 3/4 ips), May 23, 1963 [1961?]  
*Side 2:* P. Siracusa, Sicily tales child training, Oct[ober] 20, 1959

Item 66 Koasati, Bel Abbey, February 28, 1963, 1963 February 28  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 66 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 66 Side 2](#)  
Notes: 7 1/2 ips

Item 67 Koasati, Bel Abbey, March 5, 1963, 1963 March 5  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 67 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 67 Side 2](#)  
Notes: *Side 1:* Story name of Koasati, March 5, 1963  
*Side 2:* Sentences, vocabulary  
3 3/4 ips

Item 68 Koasati, Bel Abbey, 1963, 1963  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 68 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 68 Side 2](#)  
Notes: 7 1/2 ips  
*Side 1, May 7:*  
• Bel Abbey riddles, stories  
• Tambunan Dusun  
*Side 2:*  
• Bel Abbey story [of] Indians meeting whites, April 2  
• Story of bear, April 23

Item 69 Koasati, Bel Abbey, February 9 & 23, March 9 & 16, 1965, 1965 March 9, 1965 March 16, 1965 February 23, 1965 February 9  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 69 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 69 Side 2](#)  
Notes: First part at 3 3/4 ips; remainder of tape at 7 1/2 ips

- Item 70                      Koasati, Bel Abbey, March 16, April 20 & 27, May 4, 1965, 1965 May 4, 1965 April 27, 1965 March 16, 1965 April 20  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 70 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 70 Side 2](#)  
Notes:                      7 1/2 ips
- Item 71                      Koasati, Bel Abbey, May 11, 1965, 1965 May 11  
1 Sound tape reel (7 inch)  
[Audio: Fischer SR 71](#)  
Notes:                      7 1/2 ips

## Subseries 9.3: Truk/Chuuk

Language:            Chuukese.

- Item 72                      Truk Folktales, undated, undated  
1 Sound disc (Audograph SoundWriter)
- Item 111                     Polowat Songs, circa 1959, circa 1959  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 111](#)  
Notes:                      Polowat Songs; Polowat, Stick Dance; Fanapi (Truk) Songs --Rec. By John Brandt about 1959 (Traditional, mostly); Songs from Fanapi --Rec. by John Brandt 1959?
- Item 112                     Truk District Songs (1 side only), 1958, 1958  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 112 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 112 Side 2](#)  
Notes:                      Polowat Songs (mostly); [?]MortLock songs; recorded by John Brandt 1958; Prop Peter Hill  
3 3/4 ips
- Item 114                     Truk Love Songs, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 114 Side 1 Part 1](#)  
[Audio: Fischer SR 114 Side 1 Part 2](#)  
Notes:                      3 3/4 ips  
Tr. 1 - weak; Tr. 3 - strong
- Item 115                     Pulap Dancers, October 1966, 1966 October  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 115 Side 1 Part 2](#)  
[Audio: Fischer SR 115 Side 2 Part 1](#)  
[Audio: Fischer SR 115 Side 1 Part 1](#)  
[Audio: Fischer SR 115 Side 2 Part 2](#)  
Notes:                      3 3/4 ips

[???]Trudut Dunek ehunets; Fr. Putu; Unam; & Furulep.; Pulap Dancers Truk HS Oct. 66 Tr. 1&2; Copy; (over [?]blusts) some

Item 116	<p>Pulap Dancers (extracts), October 1966, 1966 October 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 116 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 116 Side 1</a> Notes: 3 3/4 ips Danced Tr. H.S. Oct. 66; Dances from: Putu; Uman; [?]Lamotrek; Pulap Dancers Oct. 66 THS Tr. 1 &amp; 3; Done with [?]AVC --Low Range spread</p>
Item 117	<p>Penno songs, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 117</a> Notes: 1 side Songs &amp; Talk Penno about 10 min; nothing; Penno children's song not transcribed; SanFa &amp; Son Kuop --itag songs? myth</p>
Item 119	<p>Penno or Truk, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 119 Side 2</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 119 Side 1</a> Notes: Penno or Truk 10-15 min; nothing; no good on top side; unclear: backwards? woman</p>

#### Subseries 9.4: Misc. non-Micronesia

Language: Multiple languages.

Item 73	<p>Blood Pressure Interview, Dr. Eluel Pred[e]rick and Herbert Gallen, undated 1 Sound tape reel (sound tape reel (25 min.); analog, 7 1/2 ips; 7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 73</a> Creator: Fischer, John Lyle, 1923-1985 Fischer, Ann K. Speaker: Predrick, Eluel Gallen, Herbert Notes: Fischer Sound Recording 73 Digitization and preparation of these materials for online access has been funded through generous support from the Arcadia Fund. Topic: Language and languages -- Documentation</p>
Item 74	<p>School of Education, undated 1 Sound tape reel (3 3/4 ips; 7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 74 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 74 Side 2</a> Notes: Side 1: Alor role playing, Dec. 10 Side 2: Lepcha, Dec. 17</p>
Item 75	<p>Japanese, side 3 &amp; 4, undated</p>



	1 Sound tape reel (3 inch)
Item 76	Japanese, side 5 & 6, undated 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: "purchased in US"
Item 77	Japanese girls talking, 1962 May 12 1 Sound tape reel (3.5 inch) Language: Japanese.
Item 78	Japanese #1, 1962 June 9 1 Sound tape reel (7 inch) Notes: Side 1: a) Radio Drama NHK 1, June 09, 1962 "Tsuma arite"; Diary of Komatsu Suzuke actors: Kozawa Shigeo [Japanese characters - see inventory], Fukuyama Kiyoko [Japanese characters - see inventory] 9:20-10 pm. b) RKB Mainichi radio 1270 "Miyamoto Musashi", Narrated by c) 10-10:15pm Tokugawa Yume [Japanese characters - see inventory] (? a man, one character "[?]man" stage name?); KBC 1410 radio 10:15-10:30, fragment "Gozonji des' kakonna hanashi?"
Item 79	Russian Language Learning Tape, undated, undated 1 Sound cassette Language: Russian. Notes: Commercial cassette
Item 80	Russian Language Learning Tape, undated, undated 1 Sound recording
Item 81	Russian Language Learning Tape, undated, undated 1 Sound recording
Item 82	Tape 4 79.7-81.12, undated, undated 1 Sound tape reel (7 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 82</a>
Item 83	ICMRT, Eastman Tape, undated, undated 1 Sound tape reel (7 inch)
Item 86	[Vocabulary--laundry & dry cleaning, shopping], undated, undated 1 Sound tape reel (3.5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 86 Side 1</a> <a href="#">Audio: Fischer SR 86 Side 2</a>
Item 87	[Vocabulary--at the hotel, the train station], undated, undated 1 Sound tape reel (3.5 inch) <a href="#">Audio: Fischer SR 87 Side 2</a>

Audio: Fischer SR 87 Side 1	
Item 90	Songs, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch) Audio: Fischer SR 90
Item 92	[Blue Heron and the Hummingbird story; translated into English (Side 1)], undated, undated 1 Sound tape reel Audio: Fischer SR 92 Side 1 Part 1 Audio: Fischer SR 92 Side 1 Part 2
Item 93	[Instrumental music], undated, undated 1 Sound recording Audio: Fischer SR 93
Item 97	Emivei SI vi127 lowomis, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch) Audio: Fischer SR 97
Item 98	Japanese #2, undated, undated 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: S1 [?] Usagitokawe Akira Kuwayama; Mometaro [?] Blich Matsunaga; Kaguyahime --Mihoko [Japanese characters - see inventory]; Unashima Taro - Kazuko Migita; English Hare & Tortoise II 9[or 4?] students
Item 99	Japanese #3, undated, undated 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: Side 1 T. Komatsu Snake Dream; M. Nose Mometaro; Reserved Seat
Item 100	Japanese #4, August 31, 1957, 1957 August 31 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: Side 1. MORIMOTO FAMILY Summer Vacation; Aug. 31, 1957, Hiroshima.; 2. Same, Sendai
Item 101	Japanese #5, June 1962, 1962 June 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: Side 1 Hahao [?] Katan; Sakamoto Kyuu.; Side 2 Anata ga Eraki Nodo; Jiman Sat June 9 '62 87:30-8 partial; discussion; Donto Bushi; Kissaten no Katasume de Kawaii Bebii; Renrakusen no Deru Minato
Item 102	Japanese #6, undated, undated 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: Baby Diary --niece of Mrs. Mimoto's Side 1; [?] Reating Mrs. Morita, Mrs. Morimoto
Item 103	Japanese #7, undated, undated 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: ¥ 250; English movie; television

Item 104	Japanese #8, undated, undated 1 Sound tape reel (3 inch) Notes: ¥ 250; New --Morimoto
Item 105	Japanese #9 - 5" 1, June 4, 1962, June 7, 1964, 1962 June 4, 1964 June 7 1 Sound tape reel (5 inch) Notes: Auntie T.V. side 1 T.V. #9.8HM; Sazae-san side 2 radio RKB Mairichi; June 4, '62 8:30AM; Side 1 T.V. Auntie about 25 min.; Side 2 1) Sazae-san Tokyo water shortage about 10 min.; 2) Uta no Pareido June 7, '62 TNC Channel 9; M.C. [Japanese characters - see inventory] Scene on street in front of Sweet Shop; Tōkyō no o-mamarisan sung by yg man in police uniform.
Item 106	Japanese #10 - 5"-2, June 4 & 8, 1962, 1962 June 8, 1962 June 4 1 Sound tape reel (5 inch) Notes: Side 1 Kyōjuto Jinambō TNC Channel 9 June 4, 1962 8-8:30; Side 2 Kuro Yuriō no Kyōdai 6:20 on June 8, 1962; Side 1 Kyōjuto Jinambō TNC T.V. #9 vi/4 8-8:30pm; Dora ga [?]Narn NHK t.v. #3 (end only) vi/8 6-6:30pm; Side 2 Same station Mimia no Uta 6:30-6:35 pm; mtn Climbing Song, Ice cream; Same Kuro Yuriō no Kyōdai 6:35-50; KBC t.v.#1 Mai Mai Shō 7:30-8 pm [???]; discussion of summer hat, soaked in water; Song Kōkyō no Sora --Watanabe Tomoko
Item 107	Japanese #11 - 5"-3, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch) Notes: Side 1 Okaasan "Futarikko" TV#4 Wara[?]ba Tengoku TV#1 June 7 9-9:25; 9:28; Side 2 NHK [?]racho #1 Rakugo June 14 8-9; Side 1. Some blank spots, both programs incomplete; Side 2 1) Rakugo, on calling a doctor; Manzai: 2 men talking about baths, trips. (latter incomplete) NHK radio #1; Hōsō engeikai; [Japanese characters - see inventory] 1) [Japanese characters - see inventory] 2) [Japanese characters - see inventory]
Item 108	Japanese #12 - 5"-4, July 8 & 12, 1962, 1962 July 8 , 1962 July 12 1 Sound tape reel (5 inch) Notes: 3 3/4 ips Side 1 Kyūshū no Uta NHK 1 radio Rōkyoku Uta Gassen KBC radio vi/8/62 8:40/9:00; Side 1 Minyi o Tazunete Rakugo from Geinōkai vi/12/62 8:30-9; 9:25-10; Side 1 ; Kyūshū no Uta NHK radio #1 vi/8/62 8:40-9pm; Rōkyoku Uta Gassen ([??]mipurisation) vi/8/62 9pm-9:30 partial; Side 2 Natsukashii Minyoo o Tazunete; NHK radio #1 June 12, Tues. 8:30-9p.m. beginning missing; Same station, date 9:25 Rakugo "Kiji to Hebi"; 円歌beginning a little missing, from a program; Geinō 芸能(of. Lionel Barrymore); incomplete, about 2 min. at end
Item 109	Korean story Ahn, undated, undated 1 Sound tape reel (5 inch) Notes: \$3.50; JLF

- Item 110 [Discourse about Radio Course: Workshop for teachers "Let's Speak English", Truk Education Dept.; News about the Great Ocean Sunfish or Moonfish or Headfish on Moen Island; Songs & instrumental music ], undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 110 Part 4](#)  
[Audio: Fischer SR 110 Part 1](#)  
[Audio: Fischer SR 110 Part 3](#)  
[Audio: Fischer SR 110 Part 2](#)  
Notes: 3 3/4 ips  
Track 3 only --Palanan Songs ([?]Japaneses); Education Department; Track 3 only Palanan Songs (Tr. 1 junk)
- Item 118 [Antonia, Martin, songs], undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 118 Side 2](#)  
[Audio: Fischer SR 118 Side 1](#)  
Notes: 1 side Antonia + miscellaneous songs; other side --Martin at end; ? wife ' + songs ? ); some [?]Mortlak stories Arsiina ? Martiin
- Item 120 Lonely Six, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 120](#)  
Notes: 7 1/2 ips  
1. Menlau padikado kenei wini endak laud; 2. Ei mon limpok me & kolakol ki; 3. Saledek pahn Kosonned pweki kowe; John L. Fischer
- Item 121 W.E.D. #14 Pape #3, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 121](#)  
Notes: 7 1/2 ips  
1) Kita Kasa --mwodo langata Usuhnrahno  
2) Ke Nocount Kinlela  
3) Wadekala mah kepiladahrken Sipa ei lela
- Item 122 [Songs? By Pedrus Chofad and Secret Seven], undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 122](#)  
Notes: 7 1/2 ips  
1) Mwirmwirin Linfum --Pedrus Chofad  
2) Auhaken Pade --Secret Seven  
3) Amo Ngeng D.H.S.C. --Secret Seven  
4) Nien Turnfas --Petrus Chofad  
5) Amo ua Supuri efeu Kiara (S. Seven)
- Item 123 Akihna Tape 1, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 123 Side 1](#)  
[Audio: Fischer SR 123 Side 2](#)  
Notes: Side 1:  
Track 1: 145-169

*Track 2: h. 170-207*  
*Side 2:*  
*Track 1: 208-(221)*  
*Track 2: stopped p. 284*

Item 124                      Akihna Tape 2, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 124](#)

Item 125                      Andohn Ladohre. podopod., July 17, 1973, 1973 July 17  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 125](#)  
Notes:                      vii/19

---

### Subseries 9.5: Unidentified

Item 84                      SR 084, undated, undated  
1 Sound tape reel (7 inch)

Item 85                      SR 085, undated, undated  
1 Sound tape reel (7 inch)

Item 88                      SR 088, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)

Item 89                      SR 089, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)

Item 91                      SR 091, undated, undated  
1 Sound tape reel (5 inch)  
[Audio: Fischer SR 91](#)

Item 94                      SR 094, undated, undated  
1 Sound cassette

Item 95                      SR 095, undated, undated  
1 Cassette tape

Item 96                      SR 096, undated, undated  
1 Sound tape reel (3 inch)

---

[Return to Table of Contents](#)